

# MAVEN 65

ZAMETACÍ STROJ NA SILNICE

FAYAT



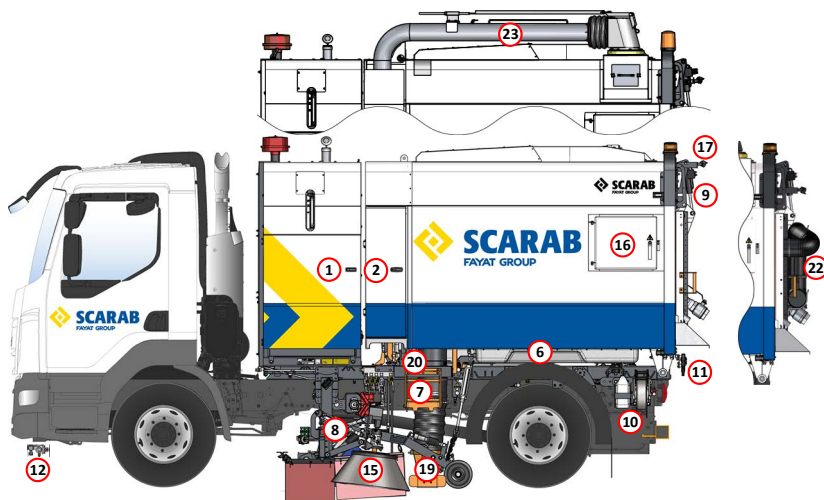
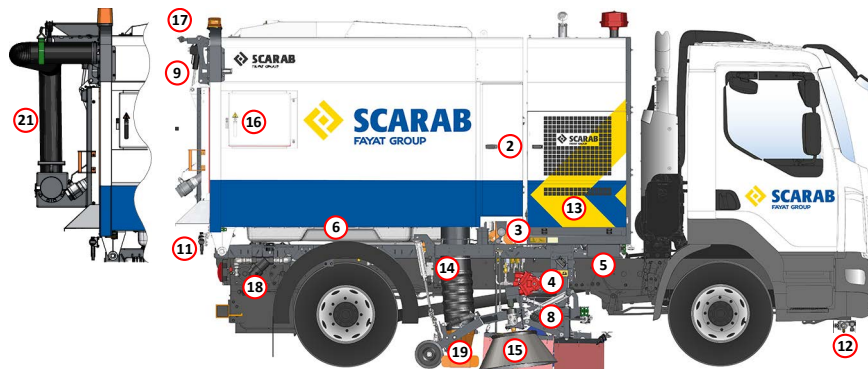
 **SCARAB**  
FAYAT GROUP

Návod k obsluze

SCARAB ♦ Leave nothing behind

## Umístění hlavních prvků

1. Dveře do systému elektroniky, pneumatiky, nádrže hydraulického oleje a palivové nádrže pomocného motoru.
2. Skříňka/skladovací výložník.
3. Plnička vodní nádrže
4. Nízkotlakové vodní čerpadlo.
5. Nízkotlakové vodní ventily.
6. Vodní nádrž pod násypkou.
7. Přístupový žebřík pomocného motoru.
8. Centrální kartáč (široké zametání).
9. Hydraulický píst pro otevírání/zavírání zadních dveří.
10. Naviják vysokotlakové vodní hadice, nádrž na čisticí prostředek.



11. Vysokotlaková tryska.
12. Nízkotlaková a vysokotlaková stříkací lišta.
13. Dveře k hydraulickému ventilovému bloku a hydraulickému chladiči.
14. Pomocné ruční čerpadlo.
15. Montáž bočního kartáče.
16. Boční nakládací poklop.
17. Zadní kamera.
18. Vodní filtr.
19. Sací tryska.
20. Vysokotlakové ventily pro zapnutí/vypnutí vody.
21. Zadní toulavý výložník.
22. Vlečená hadice zadních dveří.
23. Výložník nad hlavou.

**i** Hlavní ilustrace ukazují dvojitý zametací stroj.

# Maven 65

## Zametací stroj na silnice

### Návod k obsluze a základní údržbě

**Část č. .... SCAZ049801**

Verze: 1.0.00 ..... 11. prosinec 2023

Při opětovné objednávce tohoto dokumentu prosím citujte výše uvedené Část č.

Tuto příručku vydává Oddělení technických publikací Scarab Sweepers Ltd. a je vynaloženo veškeré úsilí, aby bylo zajištěno, že informace, které obsahuje, jsou v době zveřejnění správné. Vzhledem k politice neustálého vývoje si však společnost vyhrazuje právo změnit specifikaci a dodat v případě takové změny bez odkazu na ilustrace a popisy v této příručce.

Scarab Sweepers Ltd.  
Pattenden Lane, Marden, Tonbridge, Kent, TN12 9QD, Anglie  
T: + 44 (0) 1622 831 006  
E: [scarab@scarab.fayat.com](mailto:scarab@scarab.fayat.com) - W: [www.scarab-sweepers.com](http://www.scarab-sweepers.com)  
Registrováno v Anglii č. 1823459 - DIČ č. GB 374 5002 68  
Registovaná kancelář: Pattenden Lane, Marden, Tonbridge, Kent TN12 9QD, Anglie

Copyright ©2023 Scarab Sweepers Limited

## Obecné informace

### Typické kapacity

Hrubý objem násypky .....	6,35 m <sup>3</sup>
Objem palivové nádrže (přídavný motor) .....	200 litrů
Objem hydraulické nádrže .....	78 litrů
Objem nádrže na vodu .....	1250 litrů

### Úrovně hluku

V kabině .....	Mezi 70 - 84 dB(A) v závislosti na provozní rychlosti.
Externí .....	Maximální L <sub>WA</sub> 114 dB(A) v souladu se směrnicí 2000/14/ES.

### Vibrace

Všechny dynamické hlavní pohyblivé komponenty jsou pružně namontovány, aby se minimalizovaly vibrace. V souladu s 2006/42/EC v platném znění.

Celé tělo .....	Zařízení nepřesahuje 0,5 m/s <sup>2</sup> (RMS, váženo).
Ruce a paže .....	Zařízení nepřesahuje 2,5 m/s <sup>2</sup> (VTV).



*Vzhledem k tomu, že hmotnost a rozměry hotového vozidla ovlivňuje mnoho proměnných, jako je podvozek a specifikace stroje, není možné tyto přesné údaje uvést. Pokud je tento typ informací vyžadován, kontaktujte prosím náš technický prodejní tým a uveďte podrobnosti o vámi zamýšleném podvozku a další relevantní informace.*

### Identifikační štítky

Štítek se sériovým číslem je umístěn ve spodní části skříně na levé straně jednotky podvozku zametacího stroje. Sériové číslo se bude skládat pouze z 5 číslic, například 45678. Umístění čísla VIN jednotek podvozku a čísla podvozku naleznete v dokumentaci výrobce podvozku.

### Omezení použití

Scarab Maven 65 je klasifikován jako vysoce výkonný sací zametací stroj vozovek a jako takový je určen pouze pro provoz v zametacích a souvisejících rolích, pro které byl výslovně navržen.

### Použitelnost

Tato příručka pokrývá provozní požadavky Scarab Maven Road zametacího stroje s operačním systémem CANbus.

### Pomocný motor DEUTZ

Zametací stroj využívá hnací čerpadla motoru DEUTZ TCD 3.6 EU Stage V k ovládní všech funkcí hydraulického zametacího stroje.

Tato příručka se nevztahuje na pomocný motor DEUTZ, který se používá v tomto zametacím stroji.

Kontaktujte společnost DEUTZ, potřebujete-li jakékoli informace týkající se těchto motorů.

## VAROVÁNÍ

### Startování



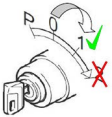

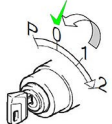
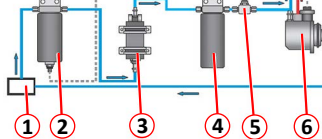
**Varování – Citlivé součásti napětí**

Nikdy nespouštějte pomocný motor pomocí rychlonabíječky. Pokud baterie nejsou nabitě, použijte novou sadu baterií.



**VAROVÁNÍ - Vyčerpání paliva motoru DEUTZ TCD 3.6 EU etapy V nebo výměna palivových filtrů.**

Pokud po vyčerpání paliva nebo výměně palivových filtrů nedodržíte následující postup, dojde k vážnému poškození vysokotlakového palivového čerpadla.

1. Zapněte zapalování. <b>NEPOTÁČEJTE MOTOR</b>	2. Počkejte 20 sekund.	3. Vypněte zapalování.	4. Opakujte 4x.
			<h1>X 4</h1>
			<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Palivová nádrž</li> <li>2 Hlavní filtr</li> <li>3 Palivové čerpadlo</li> <li>4 Sekundární filtr</li> <li>5 Senzor nízkého tlaku</li> <li>6 Vysokotlakové čerpadlo</li> </ol>

### Ostatní elektrická zařízení



**Občanské radiostanice a další elektrická zařízení používaná v kabině by měla být řádně potlačena (EMC), aby se zabránilo možnosti rušení elektronického systému zametacích strojů.**

### Vlečení



**Pokud je nutné tažení, vlečení, podívejte se do dokumentace výrobce podvozku, kde najdete podrobnosti o doporučeních pro tažení.**



## Obsah

<i>Popis</i>	<i>stránky</i>
Umístění hlavních prvků .....	2
Obecné informace .....	4
Obsah .....	7
Rady pro zdraví a bezpečnost .....	11
Provozní poradenství .....	13
Bezpečnostní podpěry .....	14
Podpěra zadních dveří .....	14
Podpěra násypky .....	14
System CANbus .....	15
Spínače .....	15
Funkce spínače hlavního ovládacího panelu .....	16
Funkce přepínače pomocného ovládacího panelu .....	17
Multifunkční páka .....	17
Funkce spínací skříňky dálkového ovládání .....	18
Ovládací prvky pomocného bočního kartáče .....	19
Multifunkční páka pomocného bočního kartáče .....	19
LCD monitor .....	20
Další ovládací prvky a nástroje .....	21
Regulátor tlaku vzduchu .....	21
Tlakoměr vzduchu .....	21
Třepačka síta násypky .....	21
Spínač horního výložníku .....	21

Provoz v režimu zametání .....	22
Spuštění pomocného motoru .....	22
Zvýšení sacího ventilátoru .....	23
Zametání .....	23
Naklonění kartáče .....	24
Obrazovka ovládání sklonu kartáče .....	24
Ukončení režimu Zametání/Zastavení pomocného motoru .....	25
Vyprázdnění násypky (vyklápění) .....	26
Provoz zadních dveří .....	27
Podpěra zadních dveří .....	27
Přístupové schůdky .....	28
Pomocné ruční čerpadlo .....	29
Hadice toulavého výložníku .....	30
Kontrolní poklop .....	30
Horní výložník .....	31
Montáž stropního výložníku .....	31
Uložení horního výložníku .....	31
System potlačení prachu .....	32
Plnění vodní nádrže .....	32
Nízkotlakový vodní systém .....	32
Vysokotlakový vodní systém .....	33
Stahovací hadice .....	33
Vypouštění vodního systému .....	34
Vyčistěte vodní systém vzduchem .....	35




Vůle ucpání sací cesty .....	36
Diagram zobrazující oblast s největší pravděpodobností zablokování. ....	37
Doporučená běžná údržba operátora .....	38
Klíčové postupy údržby .....	40
Čištění sacího ventilátoru a síta .....	40
Pomocný motor .....	41
Přístup k motoru .....	41
Motorový olej .....	41
Chladič motoru .....	42
Nádrž na hydraulický olej .....	43
Plnění palivové nádrže .....	44
Vůle sacích trysek .....	45
Boční kartáče .....	46
Vyjmutí a čištění vložky vodního sítka .....	47
Ruční maštění a mazání .....	48
Regenerace DPF (Pouze motory stupně V) .....	49
Předpoklady regenerace DPF .....	49
Proces regenerace DPF .....	49
Dokončení procesu regenerace .....	49
Obrazovka LCD monitoru .....	50
Obrazovka Start, startování/Ovladače .....	50
Funkce tlačítka .....	50
Obrazovka nabídky .....	51
Odpracované hodiny .....	52
Obrazovka výběru závady .....	52


Chybová obrazovka CAN .....	53
Obrazovka chyby uzlu .....	53
EDC - Obrazovka závad motoru .....	54
Po ošetření (pouze Deutz fáze V) .....	55
EOL Testu/Regenerace (pouze Deutz fáze V) .....	55
Nastavení obrazovky .....	56
Zadní kamera .....	57
Informace .....	57
Hlavní ovládací panel Tlačítko Kontrola .....	58
Kontroly tlačítek .....	58
Kontrola tlačítka pomocného ovládacího panelu .....	59
Obrazovka Možnosti .....	59
Ovládání sklonu kartáče .....	60
Poznámky operátora .....	61


## Rady pro zdraví a bezpečnost


 **V zájmu vašeho zdraví a bezpečnosti je důležité, abyste neustále dodržovali následující body.**

- Řídit nebo pracovat na tomto stroji by měli mít povoleno pouze vyškolení operátoři a pracovníci.
- Před jízdou s tímto strojem se ujistěte, že byly provedeny všechny příslušné kontroly stroje a že je veškeré zařízení uloženo.
- Nepřetěžujte násypku.
- Nejezděte se strojem se zdviženým zásobníkem násypky, i když je násypka prázdná.
- Nikdy nepracujte pod zvednutou kabinou, násypkou nebo zadními dveřmi bez příslušné bezpečnostní podpěry ve správné poloze.
- Před použitím provozu ovládání násypky nebo zadních dveří se ujistěte, že je dostatek volného prostoru a že je to bezpečné udělat. Zajistěte, aby se k zadním dveřím nedostal žádný personál.
- Před prací na stroji. Umístěte stroj na pevnou, rovnou zem, zatáhněte ruční brzdu, zastavte oba motory a vytáhněte klíček ze zapalování.
- Při obsluze nebo práci na stroji vždy používejte vhodné osobní ochranné prostředky (OOP).
- Před nastartováním motoru se ujistěte, že jsou všechny ovládací prvky vypnuté a stroj je v neutrálu.
- Dlouhé vlasy, volné oblečení a ruce udržujte mimo pohyblivé části.
- Voda pod vysokým tlakem může být nebezpečná, vždy používejte vhodnou ochranu obličeje při provozu vysokotlakového vodního čerpadla a při použití vysokotlakového vodního nástavce. Nemiřte proudem vody na jiné osoby. Dejte si pozor na elektrické instalace na veřejných budovách a sloupech veřejného osvětlení, atd. Při používání na veřejných místech buďte velmi opatrní.
- Sedadlo řidiče by mělo být správně nastaveno, když vozidlo stojí, aby měl řidič za jízdy dobrou polohu a pozici těla.
- Zrcátka by měla být nastavena, když vozidlo stojí, aby měl řidič dobrý výhled do všech stran a na zametací zařízení.
- Při provozu stroje v jakémkoli režimu si vždy dávejte pozor na předměty a osoby v bezprostřední blízkosti, zejména v zadní části stroje při couvání.
- Ať je situace jakákoli, pamatujte, že pravidla silničního provozu a bezpečnosti silničního provozu je třeba vždy dodržovat a řídit se nimi.
- Při provozu tohoto stroje za bezpečnost a pohodu ostatních lidí kolem stroje odpovídá výhradně řidič/obsluha.
- Nikdy nevjíždějte do/na žádnou jinou část stroje kromě vnitra kabiny řidiče.

 *Univerzální bezpečnostní symbol spolu s červeným textem se používá v celé této příručce a pokud na něj narazíte, je třeba se řídit příslušnými informacemi.*

 *Odkazuje na důležité informace.*

 *V případě potřeby identifikuje varovné informace a specifické postupy.*

 *Týká se vizuální kontroly k potvrzení stavu nebo kondici konkrétní položky.*

 **Pamatujte, že nedodržení může vést k vážnému zranění.**

### **Povědomí o nebezpečí**

Všichni operátoři a pracovníci dílny by si měli být vědomi fyzických a biologických rizik, která jsou vlastní a základní pro provoz zametacího stroje. Rizika spadají do dvou hlavních kategorií následovně:

- Rizika představovaná strojem a jeho různými systémy.
- Rizika představovaná provozním prostředím zametače.

Oba mohou být vystaveni různým nebezpečím, od horkých povrchů až po infekční onemocnění, která se mohou vyskytnout během každodenního provozu, při provádění seřizování nebo při běžné obecné údržbě a servisu stroje.

Typická nebezpečí související se strojem jsou následující: -

- Vystavení horkým povrchům a ostrým hranám.
- Vystavení pohyblivým částem.
- Vystavení různým tekutinám, včetně těch, které jsou horké a/nebo pod tlakem.
- Vystavení povrchové kontaminaci vyplývající z obecných provozních podmínek.

Typická nebezpečí pro životní prostředí jsou následující: -







- Vystavení ostrým předmětům, např. rozbité sklo, vyřazené podkožní injekční stříkačky/jehly při obsluze nebo práci na stroji.
- Vystavení různým infekčním chorobám, např. Legionář, leptospiróza, Weilova hepatitida, tetanus při obsluze nebo práci na stroji.

### **Bezpečnostní opatření**

Při použití externího zařízení, jako je vysokotlaková vodní tryska, nebo při řešení potenciálně nebezpečných situací při zametání, např. při odblokování sací hubice vždy používejte vhodné osobní ochranné prostředky (OOP) a dbejte maximální opatrnosti, pokud je to nutné při manipulaci s jakýmkoli zametaným materiálem.

Před prací na stroji jej podrobte důkladnému parnímu čištění vysokotlakovou horkou vodou s použitím vhodných čistících prostředků, atd.

I po provedení všech přiměřených kroků ke snížení rizika vyplývajících z popsaných nebezpečí vždy při zametání nebo při práci na stroji používejte vhodné osobní ochranné prostředky (OOP). To zahrnuje následující položky:

 <b>Bezpečnostní rukavice, v případě potřeby včetně pleteného kevlaru odolného proti proříznutí.</b>	 <b>Podle potřeby špunty do uší nebo chrániče sluchu.</b>
 <b>Bezpečnostní obuv nebo obuv s ochrannou podrážkou a špičkou.</b>	 <b>Ochrana očí/obličeje, v případě potřeby celoobličejová maska s podbradním rtem.</b>
 <b>Respirační masky.</b>	 <b>Vysoce viditelné bundy nebo vesty.</b>

## Provozní poradenství

Pamatujte, že informace uvedené v této příručce jsou navrženy tak, aby zajistily, že zametací stroj Scarab bude fungovat bezpečně a efektivně.

Konstrukce stroje je určena pro odstraňování hlušiny na dopravních nebo pěších plochách a také sběr odpadků pomocí toulavé hadice, pokud je namontována.

Špatně udržovaný stroj se stane nespolehlivým, neefektivním a potenciálně nebezpečným. Vždy dodržujte doporučenou údržbu a poskytnuté bezpečnostní rady.

**i** *Pokud není mokro nebo neprší, VŽDY používejte při zametání nízkotlakový vodní sprchový systém. Tím se nejen sníží množství vznikajícího prachu, ale také se zajistí efektivnější sběr materiálu. Je to protože mokrý materiál je těžší a bude snáze padat z proudu vzduchu v násypce. Pokud je zameteno na suchu, materiál projde sítím a opotřebuje lopatky sacího ventilátoru na cestě zpět do prostředí za vámi.*

Operátoři by měli být vyškoleni v následujících prvcích: -

- Poznámky/oznámení týkající se ochrany zdraví a bezpečnosti.
- Jízda na místo a z místa k zametání (jízda tranzitem).
- V kabině a ve vnějším ovládním.
- Použití bezpečnostní podpěry, zadních dveří a násypky.
- Nastavení kartáče.
- Nastavení klapky trysky.
- Správné operace zametání.
- Nízkotlakové a vysokotlakové vodní systémy.
- Vyložení nákladu (překlápění).
- Denní, týdenní plány údržby.
- Čištění na konci dne, tedy sacího ventilátoru, síta ventilátoru a těla stroje.

Školení operátorů může společnost Scarab Sweepers poskytnout na vyžádání.

**!** **USB připojení na LCD monitoru slouží k odesílání/stahování informací souvisejících se strojem a nesmí být použito pro nic jiného.**

**i** *Je odpovědností zaměstnavatelů, aby provedli vlastní posouzení rizik stroje, obsluhy nebo jiných osob ovlivněných strojem a zařízením.*

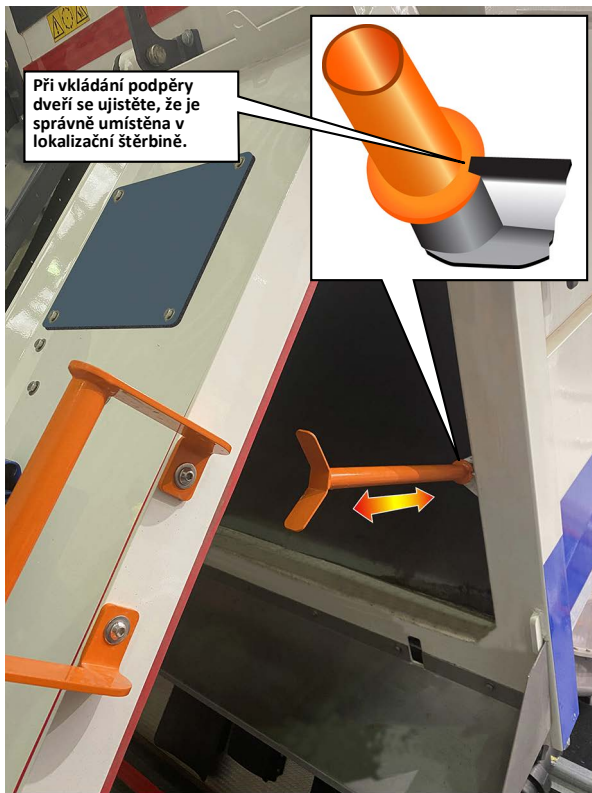
**i** *Na stroji jsou připevněny různé bezpečnostní, rizikové a uživatelské informační štítky. Tyto je třeba dodržovat.*

**i** *Na jakémkoliv hydraulickém systému stroje by měl pracovat pouze personál kvalifikovaný v příslušných oborech.*

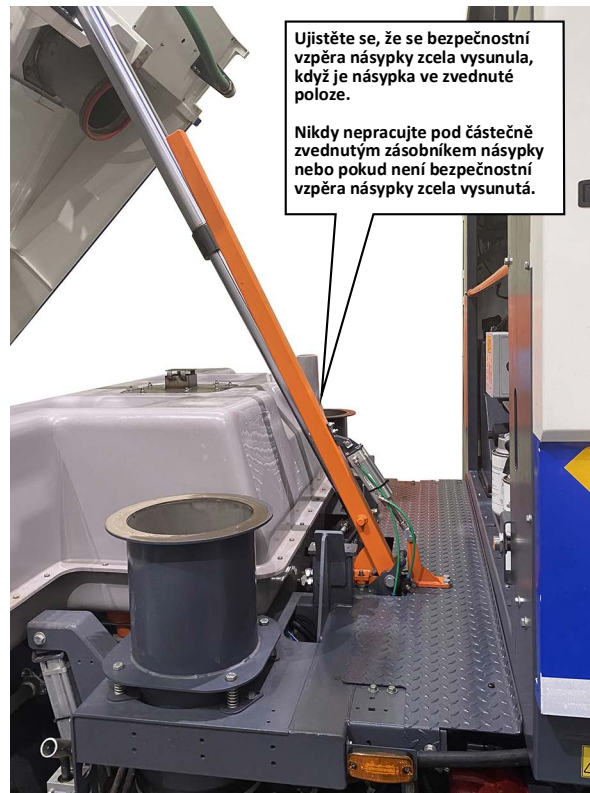
**i** *Informace týkající se provozu a údržby vozidla/podvozku naleznete v příručce výrobce podvozku.*

## Bezpečnostní podpěry

### Podpěra zadních dveří



### Podpěra násypky



## System CANbus

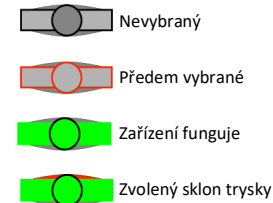
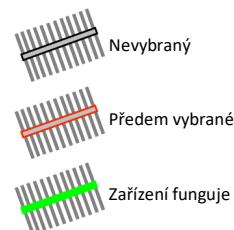
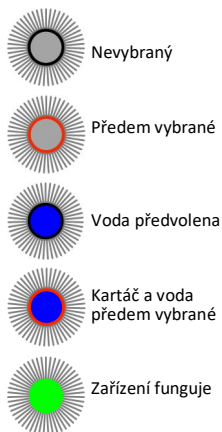
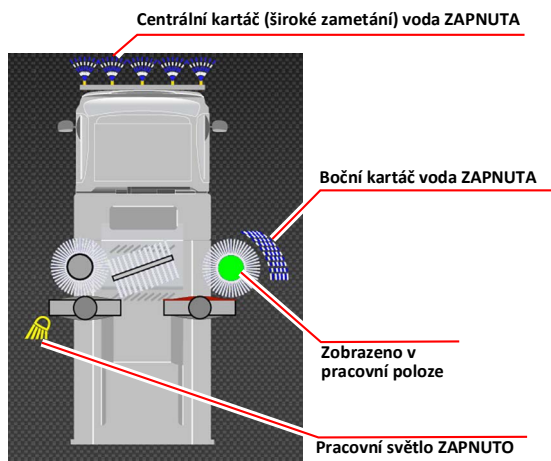
System CANbus se skládá ze dvou ovládacích panelů, hlavního a pomocného, LCD monitoru a řady ovládacích uzlů. System řídí a monitoruje všechny funkce zametání a uchovává protokol různých provozních parametrů, jako jsou provozní hodiny a poruchové stavy, které mohou nastat.

### Spínače

Různé typy funkce spínače na hlavním a pomocném ovládacím panelu jsou barevně označeny následovně:-

- ŽLUTÁ** = Elektrické funkce, jako je osvětlení.
- ČERVENÁ** = Kritické funkce, např. Start/stop pomocného motoru a režim zametání.
- ZELENÁ** = Funkce zametání.
- MODRÁ** = Funkce vodního spreje.

Každý spínač rozsvítí na LCD monitoru symbol související s funkcí, zobrazí se pouze nainstalované zařízení. Každý symbol je šedý, dokud není aktivován jeho spínač. Když je spínač aktivován, rozsvítí se příslušný symbol podle stavu systému, jak je znázorněno níže:-




**i** U dvojitých zametacích strojů s oběma bočními kartáči v provozu se široký zametací kartáč vždy otočí na stranu první zvolené sací hubice. Pokud je tato sací hubice zrušena a druhá strana stále funguje, široký zametací kartáč se natočí na tuto stranu.

**Funkce spínače hlavního ovládacího panelu**

**i** Funkce spínače jsou popsány zleva doprava a shora dolů.



**F1 F2** F1 a F2 - Stisknutím aktivujete speciální možnosti.


 **Režim Start/Zamětání systému** - Stisknutím spustíte/zastavíte pomocný motor a režim zamětání.

 **Rychlost kartáče (-)** - Stisknutím snížíte rychlost kartáče. Kartáč zůstává na zvolené rychlosti až do resetování.



 **Rychlost kartáče (+)** - Stisknutím zvýšíte rychlost kartáče. Kartáč zůstává na zvolené rychlosti až do resetování.


  **Boční kartáč levý/pravý** - Stisknutím spustíte/zastavíte boční kartáč.



  **Levá/pravá sací hubice** - Stisknutím snížíte/zvednete sací hubici.

 **Centrální kartáč (široké zamětání)** - Stisknutím spustíte/zastavíte centrální kartáč (široké zamětání).

  **Levá/pravá pracovní světla** - Stisknutím zapnete/vypnete pracovní světlo.

  **Levý/pravý boční kartáč/tryska vody** - Stisknutím zapnete/vypnete vodu pro boční kartáče a trysky.

 **Centrální kartáč (široké zamětání) Voda** - Stisknutím zapnete/vypnete vodu pro centrální kartáč (široké zamětání).

  **Snížení/zvýšení rychlosti pomocného motoru** - Stisknutím snížíte nebo zvýšíte otáčky pomocného motoru.









  **Levá/pravá sací hubice Dodatečná voda \*** - Stisknutím spustíte/zastavíte dodatečnou vodu sací trysky.

\* = Možnost.





## Funkce přepínače pomocného ovládacího panelu

-  *Funkce spínače jsou popsány zleva doprava a shora dolů.*
-  **Vysokotlakové vodní čerpadlo \*** - Stisknutím zapnete/vypnete vysokotlakové vodní čerpadlo.
-  **Sací ventilátor** - Stisknutím spustíte sací ventilátor.
-  **Tempomat** - Nelze použít.
-  **Naklonění sací trysky (režim zamykání)** - Stisknutím nakloníte a uzamknete sací hubici pro větší kusy.
-  **Sací ventilátor „BOOST“** - Při zapnutém sacím ventilátoru stisknutím aktivujete režim zesílení ventilátoru.
-  **Oblíbené nastavení** - Stisknutím uložíte do paměti vaše preferované nastavení zametání. Podržte spínač stisknutý, dokud nezazní „pípnutí“. Poté, kdykoli při spouštění systému stisknete spínač, uložená konfigurace se předvolí/restartuje. Opakujte a zrušte jinou konfiguraci.
-  **Pokud je namontována a aktivní možnost sekvenčního zvedání kartáče, pak stisknutím oblíbeného tlačítka během zametání se okamžitě zvedne a složí všechna zametací zařízení a obejde se zpoždění. Viz stránky 50 a 59.**

### Multifunkční páka

**ZAPNUTO** - Přesunutím páky do polohy ZAPNUTO se aktivují všechna vybraná zametací zařízení.

**VYPNUTO** - Přesunutím páky do polohy VYPNUTO se zastaví a zvedne veškeré zametací zařízení.

**Boční kartáč** - Když je páka v poloze ZAPNUTO, lze ji posunout doleva a doprava a ovládat boční kartáče.

U vozidel s pravostranným řízením posuňte páku doprava pro vyklopení bočních kartáčů ven a posuňte páku doleva pro vyklopení bočních kartáčů dovnitř.

U vozidel s levostranným řízením posuňte páku doleva pro vyklopení bočních kartáčů ven a posuňte páku doprava a vyklopte boční kartáče dovnitř.


**Náklon trysky** - V poloze ZAPNUTO lze páčku posunout dozadu/dolů, aby se na okamžik otevřela sací hubice nebo aby se sací hubice zavřela, pokud je v poloze „ZAMKNUTO“.



\* = Možnost


## Funkce spínací skříňky dálkového ovládání

Spínač zvedání/spouštění násypky a spínače otevírání/zavírání zadních dveří jsou umístěny na spínací skříňce dálkového ovládání. Ta je uložena v kabině, mezi sedadlem řidiče a dveřmi kabiny, je připojena do zásuvky pomocí stočeného kabelu.


**⚠ V zájmu ochrany zdraví a bezpečnosti a pro zamezení možného poškození zametacího stroje a/nebo přilehlých konstrukcí je nezbytné, aby se dálková ovládání neaktivovala v kabině. Vždy používejte stroj mimo venku z nadhledu, který umožňuje dobrý výhled na stroj a jeho bezprostřední okolí. Používejte vysoce viditelnou bundu/vestu** 

 **Zvýšení násypky** - Stisknutím a podržením zvednete násypku.

**⚠ Bezpečnostní vzpěra násypky by měla být vždy ve vysunuté poloze, když je násypka ve zvednuté poloze. Pokud tak neučiníte, může dojít k vážnému zranění. Viz strana 14.**


 **Spuštění násypky** - Stisknutím a podržením spustíte násypku.

**⚠ Ujistěte se, že bezpečnostní vzpěra násypky je vrácena do své úložné polohy, než se pokusíte násypku spustit, a že pod násypkou nejsou přítomné žádné překážky. Pokud tak neučiníte, může dojít k poškození stroje a/nebo vážnému zranění. Viz strana 14.**

 **Otevřené zadní dveře** - Stisknutím a podržením otevřete zadní dvířka.

**i** Před pokusem otevření zadních dvířek se ujistěte, že je sací ventilátor vypnutý, protože ventilátor vytváří v prostoru násypky podtlak, který brání otevření dvířek.

**⚠ Při každé práci pod zadními dveřmi musí být bezpečnostní vzpěra zadních dveří ve vysunuté poloze. Viz strana 14.**

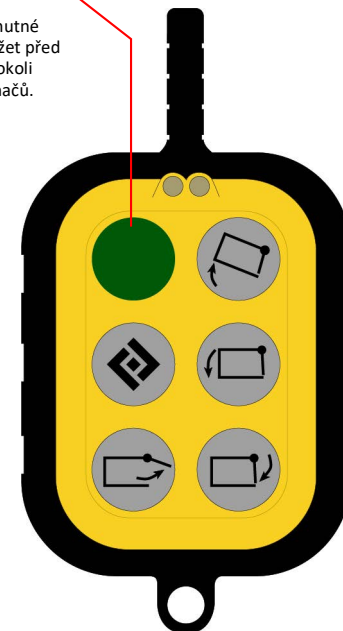
 **Zavřené zadní dveře** - Stiskněte a podržte, dokud se zadní dvířka nezavřou a nedokončí se cyklus zamykání. Funguje pouze tehdy, když je násypka zcela dole. *Viz strana 27.*

**⚠ Před spuštěním zadních dveří musí být odstraněna bezpečnostní vzpěra zadních dveří a nesmí být žádné překážky. Viz strana 14.**

 **Možnost.**

### BEZPEČNOSTNÍ ZÁMEK

Tento spínač je nutné stisknout a podržet před použitím kteréhokoli z ovládacích spínačů.



## Ovládací prvky pomocného bočního kartáče

Pomocný boční kartáč je doplňkový boční kartáč, který se běžně montuje před standardní boční kartáč. Tento kartáč má prodloužený dosah, takže jej lze použít k zemetání na větší vzdálenost než standardní boční kartáč.

Ovládací prvky pro přídatný boční kartáč jsou namontovány na horní straně přídatného ovládacího panelu (panel dvířek).

### Multifunkční páka pomocného bočního kartáče

**VYPNUTO** zastaví, zatáhne, zvedne a uloží pomocný boční kartáč.

**ZAPNUTO** vysune a vyklopí vyhoupnutím pomocný boční kartáč.

V poloze **ZAPNUTO** lze páku použít k ovládní pomocného bočního kartáče. Tyto dodatečné polohy, tj. vlevo, vpravo a dolů, se po uvolnění vrátí do středové polohy.

Funkce pomocného bočního kartáče se ovládají následovně:

#### Dolů

Pohybem páky **DOLŮ** vyklopte pomocný boční kartáč.

To je třeba provést předtím, než budete moci přejíždět pomocným bočním kartáčem

#### U vozidel s levým pomocným bočním kartáčem

Posunutím páky doleva se pomocný boční kartáč vysune a posunutím doprava se posunem zasune dovnitř.

#### U vozidel s pomocným bočním kartáčem na pravé straně

Posunutím páky doprava se posouvání vysune a doleva se posune zasouvání pomocného bočního kartáče.

Standardní sekvence nasazení z polohy **VYPNUTO**: -

ZAPNUTO, DOLŮ, PŘEJÍT PRODLOUŽENÍ

Standardní pořadí skládání: -

PŘECHOD ZASUNUTÍ, DOLŮ, VYPNUTO

**i** Pokud přesunete páku do polohy **VYPNUTO** z vysunuté polohy si to zapamatuje a vrátí se do vysunuté polohy při přesunutí páky do polohy **ZAPNUTO** znovu.

Rychlost kartáče se ovládá pomocí ručního ventilu, který je obvykle umístěn na držáku pomocného bočního kartáče.

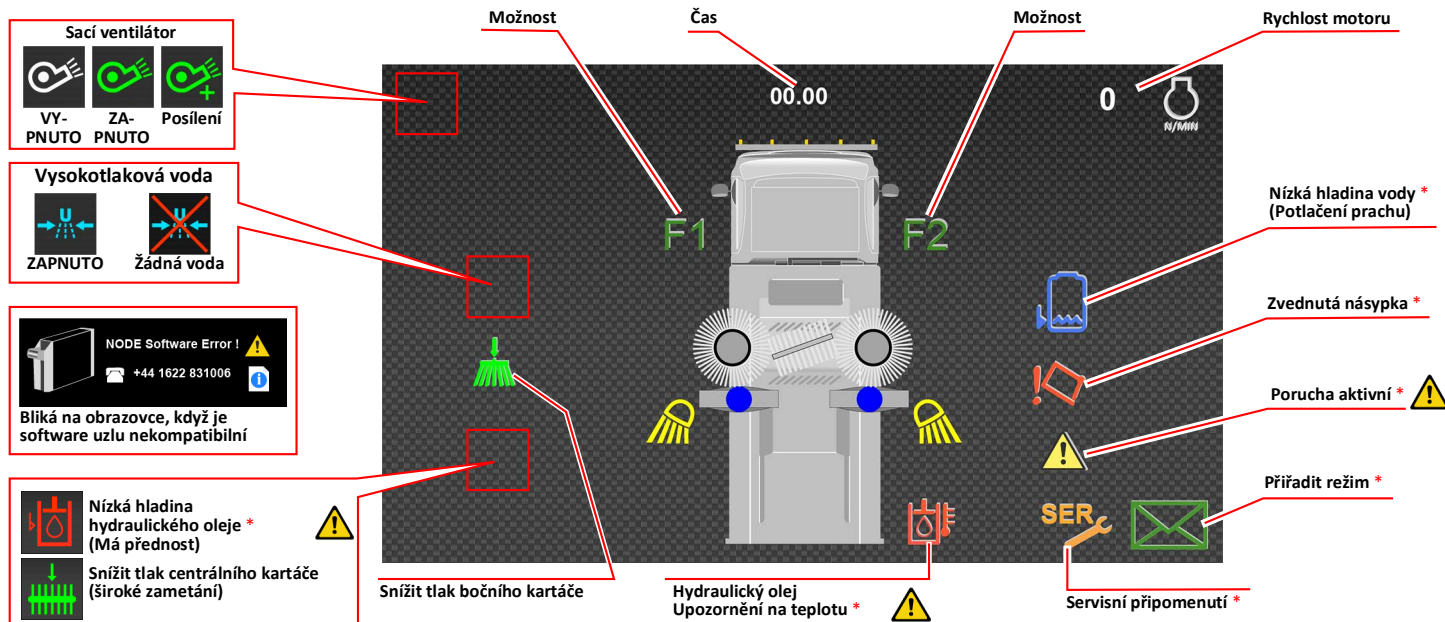


**LCD monitor**

Monitor zametání zobrazuje informace o aktuálním stavu zametacího stroje, když je v režimu zametání tím, že ukazuje, které části vybavení jsou aktivní, plus další relevantní informace, jako je hladina kapalin, rychlost ventilátoru a teploty, a také upozorňuje uživatele na všechna varování prostřednictvím a pomocí vhodných blikajících symbolů a případně, kde je to vhodné, výstražného bzučáku. U varování identifikovaných štítkem ⚠, zastavte se a prozkoumejte příčinu. Doprovodný obrázek ukazuje rozsah informačních/výstražných symbolů, které lze zobrazit, je však třeba poznamenat, že výstražné symboly (\*) svítí pouze tehdy, když nastane určitá podmínka.

Pokud dojde k některé z následujících poruch motoru DEUTZ, ⚠ bude blikat a varovný bzučák bude pulzovat, zastavte se a prozkoumejte příčinu.

*Nízká hladina kapalina motoru, ucpaný vzduchový filtr, voda v palivu, kontrolka ochrany motoru (oranžová), kontrolka zastavení motoru (červená), tlak oleje a vysoká teplota chladicí kapaliny.*



## Další ovládací prvky a nástroje

**⚠** Při nastavování tlaku kartáče nepřekračujte tlak 2,5 baru.  
**Nedodržení bude mít za následek drastické snížení životnosti kartáče.**

### Regulátor tlaku vzduchu

Používá se k nastavení velikosti tahu nahoru/dolů aplikovaného na kartáče.

### Tlakoměr vzduchu

Označuje velikost tlaku vyvíjeného na kartáče.

Výše uvedené funkce jsou účinné pouze tehdy, jsou-li příslušné kartáče plně vysunuty a spínače jsou v poloze ZAPNUTO.

### Třepačka síta násypky

Třepačka síta násypky je volitelná a používá se k vibraci/protřesení síta násypky, aby pomohla uvolnit sutiny a nasbírané nečistoty. To pomůže zachovat sací výkon a pomůže při čištění síta při čištění.

Třepačka je poháněna pneumaticky a ovládá se stisknutím tlačítka **(1)** které je normálně umístěno na jednom ze sedel sací trubice.

### Spínač horního výložníku

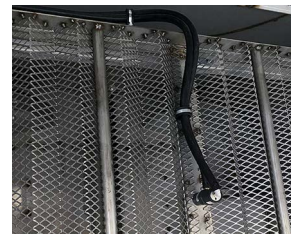
Používá se k zapnutí a vypnutí funkce horního výložníku. Když je systém zapnutý, zvýší otáčky pomocného motoru na 1600 ot/min, proporcionálně zvýší otáčky sacího ventilátoru a aktivuje vodní ventil pro potlačení prachu nad horním výložníkem. Umístění spínače je obvykle vedle přístupového žebříku motorového prostoru.

Tlakový spínač centrálního kartáče (široké zametání).

Tlakový spínač bočního kartáče



Třepačka síta násypky



Spínač horního výložníku



Ovládací prvky v kabině  
 (Typické uspořádání. Poloha se bude lišit podle kabiny podvozku)




Regulátor tlaku


Tlakoměr



Centrální kartáč  
 (široké zametání) Ovládací prvky  
 (Normálně se nachází na pomocném rámu za sací trubici na levé straně)

## Provoz v režimu Zametání

 Viz Rada pro zdraví a bezpečnost na straně 11.



 **Snižení hladiny hluku a spotřeby paliva** - Přestože je důležité vždy pracovat v optimálním rozsahu otáček motoru, jsou chvíle, kdy je možné snížit otáčky motoru na spodní hranici, a tím snížit hladiny hluku. To je nejvýhodnější při zametání v noci nebo v oblastech citlivých na hluk. Zametání při snížených otáčkách motoru lze nejspokojivějším způsobem dosáhnout při zametání lehkých nebo řídké rozmístěných materiálů. Zkušenosti umožní obsluze měnit otáčky motoru podle podmínek zametání, aniž by to ovlivnilo výkon zametání.

*Je třeba poznamenat, že obsluha těží ze snížené hladiny hluku v kabině a že jakékoli snížení otáček motoru má rovněž za následek odpovídající snížení spotřeby paliva.*


## Spuštění pomocného motoru




Po zapnutí zapalování stroje nastanou následující události:

- Systém CANbus kontroluje, zda jsou všechny řídicí uzly přítomny a správně fungují.
- LCD monitor se zapne a na několik sekund zobrazí logo Scarab (úvodní obrazovka).
- LCD monitor pak zobrazuje zjednodušenou grafiku vozíku, čas a otáčky pomocného motoru.

 **Pokud je v této fázi zjištěna chyba, zobrazí se symbol „Porucha aktivní“.**  na LCD monitoru. *Chcete-li identifikovat chybu, viz nabídky obrazovky Možnosti „Chybové kódy řidiče“ na straně 52.*

Spuštění pomocného motoru:


1. Stiskněte a podržte tlačítko „Režim zametání systému Start/Stop“:  dokud nenaskočí pomocný motor. Když se přídatný motor spustí, jeho výchozí volnoběžné otáčky 950 ot/min se zobrazí v pravém horním rohu LCD monitoru.  
S běžícím pomocným motorem je nyní systém efektivně v režimu Zametání a přes grafiku nákladního vozidla na LCD monitoru se objeví řada symbolů představujících nainstalované zametací zařízení.
2. Na ovládacích panelech vyberte požadované zametací zařízení. *Viz stránky 15, 16 a 17 pro více informací.*

 **Otáčky pomocného motoru se zvýší, pokud jsou zvoleny následující funkce:-**  
**Sací ventilátor a/nebo vysokotlakové vodní čerpadlo\***, otáčky pomocného motoru se zvýší na 1200 ot/min. *Manuálně nastavitelné od 1200 ot/min do 1500 ot/min pomocí  a  tlačítek*  
*Zvýšení výkonu sacího ventilátoru, otáčky pomocného motoru se zvýší na 1600 ot/min.*






**Poznámka:** \* = Možnost

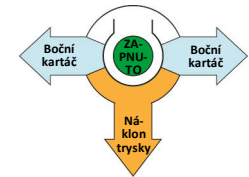
**Zesílení sacího ventilátoru**

V případě potřeby je k dispozici nastavení zesílení pro sací ventilátor. To zvyšuje otáčky ventilátoru a používá se při zametání těžkého materiálu. Chcete-li provozovat ventilátor na zesílení výkonu, proveďte následující postup:

1. Při běžícím sacím ventilátoru stiskněte spínač zesílení . *Podívejte se prosím na stránku 17.*



**Zamětání**

1. Zapněte výstražná světla v nebezpečí.
2. Zapněte sací ventilátor . Symbol sacího ventilátoru na LCD monitoru se změní z bílé  na zelenou . *Viz strana 15.*
3. Vyberte požadovanou konfiguraci kartáčů/sacích trysek a vodních sprejů, lze zvolit libovolnou kombinaci kartáčů a vody, buď stisknutím každého požadovaného přepínače nebo přepínače oblíbeného nastavení  pro vyvolání vašich uložených nastavení, pokud jste je dříve uložili. *Viz strana 16 a 17.*
4. Zapněte pracovní světla  je-li potřeba. *Viz strana 17.*
5. Přesunutím multifunkční páky, která se nachází na pomocném ovládacím panelu do polohy ZAPNUTO spustíte a vysunete předem zvolené zametací zařízení. Chcete-li zametací převod zastavit a uložit, vraťte multifunkční páku do polohy VYPNUTO. Zametací zařízení se zastaví, zvedne se do složené polohy a všechny vodní trysky se zastaví. K tomu také dochází automaticky, když vozidlo zařadí zpátečku, a vrátí se zpět, když je zpátečka vyřazena. *Viz strana 17.*
6. Pomocí multifunkční páky doleva nebo doprava naklápějte boční kartáče dovnitř a ven. *Viz strana 17.*  
U vozidel s pravostranným řízením posuňte páku doprava pro vyklopení bočních kartáčů ven a posuňte páku doleva pro vyklopení bočních kartáčů dovnitř.  
U vozidel s levostranným řízením posuňte páku doleva pro vyklopení bočních kartáčů ven a posuňte páku doprava a vykopete boční kartáče dovnitř.
7. Pomocí multifunkční páky v zadní/dolní poloze dočasně nakloňte sací trysky, aby bylo možné ze zametaného povrchu odstranit větší předměty. *Viz strana 17.*
8. Zvolte převodový poměr pro jízdu vpřed, který nejlépe vyhovuje převládajícím podmínkám zamětání, a zahajte zamětání.



Po použití funkce bočního kartáče nebo sklonu trysky se multifunkční páka vrátí do polohy ZAPNUTO.



Pokud je to vhodné a přiměřené, snižte/zvyšte otáčky pomocného motoru tak, aby vyhovovaly převládajícím podmínkám zamětání, pomocí spínačů otáček motoru   na hlavním ovládacím panelu. Otáčky motoru lze upravit pouze mezi jeho minimální efektivní rychlostí pro danou situaci a aktivní přednastavenou výchozí rychlostí. Otáčky pomocného motoru nelze upravit, když je v provozu funkce „Zvýšení sacího ventilátoru“.



**Uvědomte si, že příliš velké snížení otáček motoru může nepříznivě ovlivnit sací výkon.**



**Ať je situace jakákoli, pamatujte, že je třeba dodržovat pravidla silničního provozu a bezpečnosti silničního provozu.**

## Naklonění kartáče

Pro přístup k ovládání sklonu kartáče stiskněte tlačítko **(7)** na levé straně hlavního ovládacího panelu, když je zobrazena úvodní obrazovka startu/ovladačů.

### Obrazovka ovládání náklonu kartáče

Toto je ovládací obrazovka pro naklání kartáče, naviguje se otáčením kodéru **(5)** vyberte boční kartáč, který chcete ovládat.

**(A)** je levý ovladač a **(B)** je pravý ovladač.

Pro nastavení obou kartáčů otočte kódérem **(5)** vyberte správné pole a poté stiskněte kódér. Nyní se nacházíte v režimu ovládání ovladače. Otočením kódéru **(5)** ve směru nebo proti směru hodinových ručiček uvidíte, jak se pozice „Požadavek“ zvyšuje nebo snižuje a zelený pruh indikátoru pozice se pohybuje.

Pokud přestanete otáčet kódérem **(5)** ovladači (aktuální poloha) bude nějakou dobu trvat, než dosáhne požadované polohy.

Každý ovladač má minimální, maximální a uloženou polohu. Minimum a Maximum nemůže obsluha změnit, protože jsou nastaveny při instalaci/ uvedení do provozu.

Polohu uloženou v paměti může upravit operátor. To se provádí otáčením kódéru **(5)** na požadovanou pozici „Požadavek“ a počkejte, dokud nebude pozice „Aktuální“ stejná jako pozice „Požadavek“, poté stiskněte a podržte tlačítko „ULOŽIT“ **(6)** a poté stiskněte „MEM“ **(1)** tlačítko. Nyní se obsluha může vždy vrátit do uložené polohy stisknutím tlačítka „MEM“ **(1)**.




Chcete-li ukončit ovládání ovladače, stiskněte kódér **(5)** a nyní budete moci znovu procházet mezi dvěma bočními kartáči.


Ukončete stisknutím „EXIT“ **(4)** tlačítka.






**Ukončení režimu Zametání / Zastavení pomocného motoru**

1. Vypněte sací ventilátor  umístěn na hlavním ovládacím panelu. Symbol sacího ventilátoru na LCD monitoru se změní ze zelené  do bílé . Viz strana 15.
2. Posuňte multifunkční páku umístěnou na pomocném ovládacím panelu do polohy VYPNUTO. Veškerý aktivní systém zametání se zastaví a stáhne.

 *Pokud se multifunkční páka v tomto okamžiku nevrátí do polohy VYPNUTO, zametací zařízení nebude fungovat při žádném následném obnovení režimu zametání, dokud nebude nejprve vrácena do polohy VYPNUTO a poté přesunuta do polohy ZAPNUTO.*

3. Nechte pomocný motor běžet na volnoběh přibližně dvě minuty a poté stiskněte tlačítko „start/stop systému, režim zametání“ . Motor se zastaví a symboly zametacího zařízení zobrazené na LCD monitoru vozidla se nezobrazí, což znamená, že režim zametání je VYPNUTÝ.



## Vyspání násypky (vyklápění)









**Před zvednutím násypky se ujistěte, že stroj stojí na pevném, rovném povrchu a že nad ním nejsou žádné překážky.**

**Zajistěte, aby se žádné osoby nenacházely v blízkosti zadních dveří a aby byl dostatek místa pro jejich úplné otevření.**

**Ujistěte se, že je sací ventilátor vypnutý. Viz strana 17.**

**Když je násypka ve zcela zvednuté poloze, zajistěte, aby se bezpečnostní vzpěra násypky správně rozvinula.**

Pro vyprázdnění zásobníku násypky postupujte následovně:

1. Ujistěte se, že je stroj správně umístěn v oblasti vyhazování.
2. Vypněte motor vozidla. Zatažena parkovací brzda. Vozidlo v neutrálu.
3. Multifunkční páka vypnutá. *Viz strana 17.*
4. Pomocný motor zapnutý. *Viz strana 22.*
5. Bezpečnostní blokovací tlačítko  je třeba stisknout a podržet při používání jiných tlačítek na dálkovém ovladači.
6. Stisknutím a podržením otevřete zadní dvířka  až do úplného otevření.
7. Stisknutím a přidržením zcela zvedněte násypku .
8. S plně vyloženým nákladem. Stiskněte a podržte , zkontrolujte, zda se bezpečnostní vzpěra násypky zasunula zpět z násypky, pokračujte v tlaku  dokud není zásobník násypky zcela spuštěn.
9. Vložte bezpečnostní vzpěru zadních dveří. *Viz strana 14.*
10. Ujistěte se, že těsnění zadních dveří a jeho dosedací plochy na násypce neobsahují žádné cizí předměty, které by mohly poškodit těsnění nebo nepříznivě ovlivnit funkci těsnění.
11. Odstraňte a uložte bezpečnostní vzpěru zadních dveří.
12. Zavřete zadní dvířka stisknutím a podržením  dokud se zcela nezavrou a uzamykací mechanismus dveří zcela nezapadne.
13. Nastartujte vozidlo a přesuňte jej mimo oblast vypouštění.



**Ujistěte se, že se bezpečnostní vzpěra koše zcela vysunula, když je koš ve zvednuté poloze.**

**Nikdy nepracujte pod částečně zvednutým zásobníkem násypky nebo pokud není bezpečnostní vzpěra násypky zcela vysunutá.**





## Provoz zadních dveří

**⚠ Zajistěte, aby se žádné osoby nenacházely v blízkosti zadních dveří a aby byl dostatek místa pro jejich úplné otevření.**

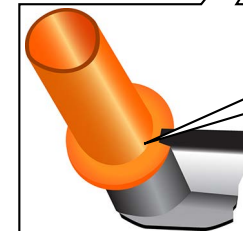
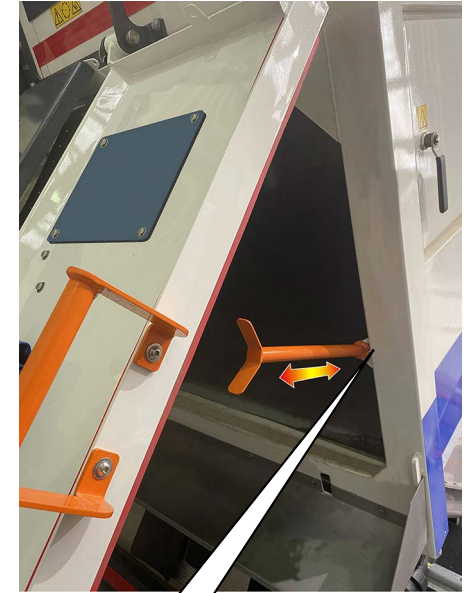
**Ujistěte se, že je sací ventilátor vypnutý. Viz strana 17.**

**Při práci s dveřmi ve zcela zvednuté poloze se ujistěte, že se bezpečnostní vzpěra dveří správně rozvinula.**

Chcete-li otevřít a zavřít zadní dveře, postupujte následovně:

1. Zajistěte, aby byl stroj ve správné poloze a měl dostatek prostoru pro úplné otevření dveří.
  2. Vypněte motor vozidla. Zatažena parkovací brzda. Vozidlo v neutrálu.
  3. Multifunkční páka vypnutá. *Viz strana 17.*
  4. Pomocný motor zapnutý. *Viz strana 22.*
  5. Bezpečnostní blokovací tlačítko  je třeba stisknout a podržet při používání jiných tlačítek na dálkovém ovladači.
  6. Stisknutím a podržením otevřete zadní dvířka  až do úplného otevření.
  7. Pokud pracujete kolem nebo pod zadními dveřmi, vložte bezpečnostní podpěru zadních dveří.
  8. Ujistěte se, že těsnění zadních dveří a jeho dosedací plochy na násypce neobsahují žádné cizí předměty, které by mohly poškodit těsnění nebo nepříznivě ovlivnit funkci těsnění.
  9. Odstraňte a uložte bezpečnostní vzpěru zadních dveří.
  10. Zavřete zadní dvířka stisknutím a podržením .
- Pokračujte v držení  dokud se zadní dveře zcela nezavrou a mechanismus zamykání dveří zcela nezapadne.

Podpěra zadních dveří



Při vkládání podpěry dveří se ujistěte, že je správně umístěna v lokalizační šterbině.

## Přístupové schůdky

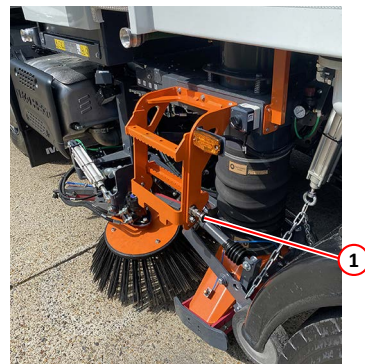
Přístupové schůdky jsou namontovány na levé straně stroje a používají se pro přístup k portálovému vstupu k motoru.

Chcete-li snížit přístupové schůdky, postupujte takto:

1. Zvedněte zásobník, viz *strana 26*.
2. Vytáhněte a podržte pojistný kolík **(1)**.
3. Spusťte schůdky do snížené polohy.
4. Uvolněte pojistný kolík.
5. Zajistěte pojistný kolík, aby se **(1)** nacházel v otvoru **(2)** a schůdky nelze posouvat ani zvedat.
6. Schůdky lze nyní použít ve spojení s držadlem pro získání přístupu k portálovému chodníku motoru.

Chcete-li uložit přístupové schůdky, postupujte takto:

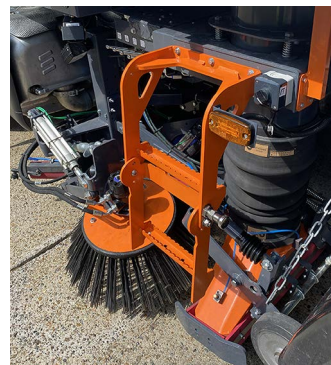
1. Vytáhněte a podržte pojistný kolík **(1)**.
2. Zvedněte schůdky do složené polohy.
3. Uvolněte pojistný kolík.
4. Zajistěte, aby se pojistný kolík **(1)** nacházel v otvoru **(2)** a schůdky nelze posouvat ani spouštět.
5. Schůdky jsou nyní uloženy.
6. Spusťte násypku, viz *strana 26*.



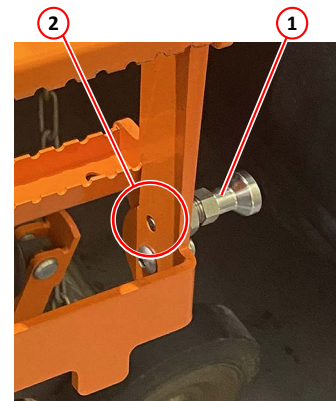
Přístupové schůdky ve složené poloze.



Přístupové schůdky v přechodu.



Přístupové schůdky ve snížené poloze.






**i** Ujistěte se, že pojistný kolík je správně umístěn v otvoru. Zobrazeno ve složeném stavu.

## Pomocné ruční čerpadlo

Pomocné ruční čerpadlo se používá ke zvednutí násypky nebo otevření zadních dveří, pokud selhal pomocný motor, nefunguje hydraulické čerpadlo nebo došlo k elektrické poruše stroje.

Pokud je na stroji k dispozici elektrické napájení, postupujte následovně:

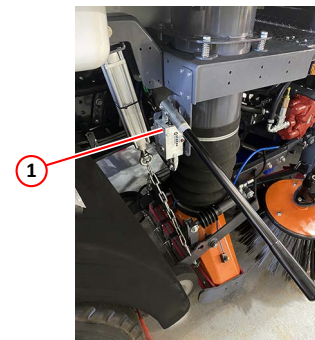
1. Motor vozidla vypnutý. Zatažena parkovací brzda.
2. Zapněte zapalování. Nestartujte motor vozidla.
3. Vložte rukojeť čerpadla.
4. Stiskněte a podržte bezpečnostní blokovací tlačítko  a buď zvedněte násypku  nebo otevřete dveře  tlačítkem.
5. Zatímco držíte výše uvedená tlačítka, ovládejte rukojeť ruční pumpy (1). Viz obrázek vpravo.

Pokud na stroji není k dispozici elektrické napájení, postupujte následovně:-

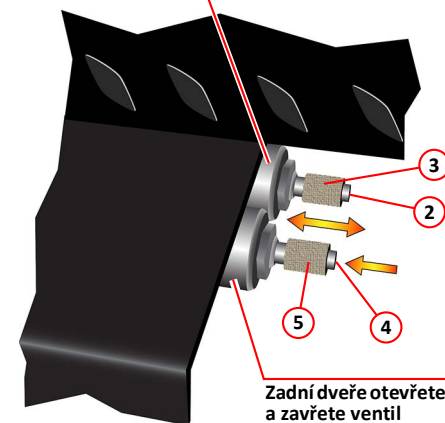
**i** Umístění ručních ventilů je na pravé straně zametače, před sací trubicí, vedle nášlapné desky.

1. Chcete-li násypku zvednout, stiskněte zajišťovací tlačítko (2) a vytáhněte ovládací kroužek (3).  
Chcete-li násypku snížit, ujistěte se, že bezpečnostní vzpěra násypky není ve vysunuté poloze, a poté stiskněte zajišťovací tlačítko (2) a zatlačte ovládací kroužek (3).  
Viz obrázek vpravo.
2. Chcete-li otevřít zadní dveře, stiskněte zamykací tlačítko (4) a vytáhněte ovládací kroužek (5).  
Chcete-li zavřít zadní dveře, ujistěte se, že bezpečnostní vzpěra zadních dveří byla odstraněna a uložena, a poté stiskněte zamykací tlačítko (4) a zatlačte ovládací kroužek (5).  
Viz obrázek vpravo.
3. Použijte rukojeť ruční pumpy (1).

**⚠ Bezpečnostní vzpěra násypky by měla být vždy ve vysunuté poloze, když je násypka ve zvednuté poloze. Pokud tak neučiníte, může dojít k vážnému zranění. Viz strana 14.**  
**Bezpečnostní vzpěra zadních dveří by se měla také aktivovat, pokud pracujete pod ní a zadní dveře jsou otevřené.**



**Ventil pro zvedání  
a spouštění násypky**






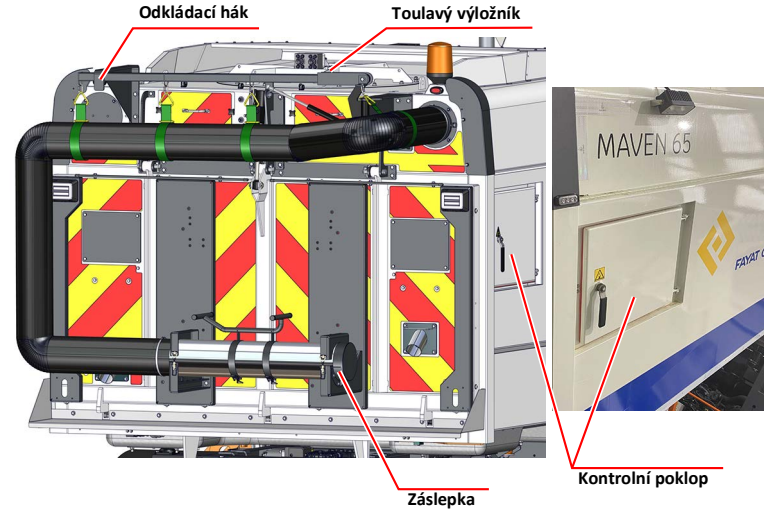
**Zadní dveře otevřete  
a zavřete ventil**

## Hadice toulavého výložníku

Hadice toulavého výložníku, je-li namontována, je trvale namontována na zadní části vozidla. Hmotnost hadice a trysky nese plynová vzpěra připevněná k sestavě výložníku.

Chcete-li použít toulavou hadici, postupujte následovně:


1. Motor vozidla vypnutý a ruční brzda zatavená.
2. Pomocný motor zapnutý. Zametací zařízení vyřazeno z výběru a uloženo. Ujistěte se, že je sací ventilátor vypnutý .
3. Demontujte sací trubici z její úložné polohy a otočte celou jednotku do požadované polohy.
4. Zapněte sací ventilátor .
5. Podle potřeby použijte sací trubici.
6. V situacích vyžadujících maximální odsávání, např. při odstraňování nepoddajných předmětů, atd., stiskněte tlačítko zesílení sacího ventilátoru .
7. Při výměně toulavé hadice se ujistěte, že je výložník nad úložným hákem. Ujistěte se, že je sací trubice správně nasazena ve své záslepce. Pokud tak neučiníte, nepříznivě to ovlivní sání při zametání.



## Kontrolní poklop

K provedení rychlé vizuální kontroly vnitřku náspyky a síta filtru ventilátoru byl na obou stranách náspyky nainstalován poklop, v případě potřeby použijte dodaný schůdek a madlo na uchopení.

Postupujte následovně:

-  **Vozidlo musí být vypnuté a vyjmuté klíčky ze zapalování a zatavená parkovací brzda.**  
**Při otevírání poklopu buďte vždy extrémně opatrní, protože se za ním mohly nahromadit nečistoty.**

1. Otočením kliky na dveřích odjistěte a opatrně potáhněte dveře.
2. Vizuálně zkontrolujte vnitřek náspyky a sítko filtru ventilátoru.
3. Zavřete dveře, zavřete západku.

 **Před odjezdem vozidla se ujistěte, že jsou všechny předměty na zadních dveřích uloženy a dveře jsou v zavřené a zajištěné v poloze.**

**Horní výložník**

**C** *Následující nelze provádět se zapnutým sacím ventilátorem.*

**Montáž stropního výložníku**

1. Otevřete dvířka skříňky na straně násypky, kde je umístěn horní výložník.
2. Vložte vzpěru dveří.
3. Zvedněte a vyjměte první prodlužovací trubku ze dveří, otočte ji a postavte ji na zem poblíž.
4. Uchopte odpružené spony ve spodní části horního výložníku a otevřete je, aby se uvolnili z jeho záslepky. Nepouštějte je. Vysuňte horní výložník z jejího úložného háku, vyklopte jej a připevněte k prodlužovací trubce pomocí odpružených svorek. Horní výložník lze nyní uvolnit a měl by být zatížen tak, aby se dotýkal země.
5. Uvolněte pryžovou sponu z druhé prodlužovací trubky, která byla umístěna za horním výložníkem ve skříňce.
6. Zvedněte a vyjměte druhou prodlužovací trubku a umístěte ji vedle horního výložníku a již připojeného prodloužení.
7. Zvedání horního výložníku s prvním prodloužením; spusťte jej na druhou prodlužovací trubku. Ujistěte se, že obě pružinové západky na druhé prodlužovací trubce jsou připojeny ke spodní části první prodlužovací trubice.
8. Stropní výložník je nyní smontován a připraven k použití.

**i** *Viz strana 21 podrobnosti o používání ovládacích prvků horního výložníku pro umožnění dodatečného sání a vody pro horní výložník.*

**Uložení horního výložníku**

Postup uložení je obrácený k výše uvedenému postupu.



**Skříňka s horním výložníkem**  
První nástavec uložený na dveřích skříňky



Otevřete odpružené spony, abyste se uvolnili ze záslepky



Posunutím a vyháknutím se uvolní



První prodloužení připojeno,  
druhé ve skříňce



Druhý nástavec připojený  
s pružinovými západkami na místě



Horní výložník připraven k použití

## Systém potlačení prachu

Použití nízkotlakového vodního postřiků, potlačení prachu, systému při zametání sniží množství vytvářeného prachu a zajistí efektivnější sběr materiálu. Je to protože mokřý materiál je těžší a bude snáze padat z proudu vzduchu v násypce. Pokud zametený suchý materiál projde sítí filtru ventilátoru, opotřebí se lopatky sacího ventilátoru na cestě zpět do prostředí za vámi.

### Plnění vodní nádrže

Připojte příslušnou spojku a vodní hadici k plnicímu otvoru (1) umístěného pod schránkou na nářadí a čistou vodou naplňte, dokud modrý plovák nedosáhne horní části tubusu na pozorování vodní hladiny (2) umístěný na levé přední straně vodní nádrže. Násypku je třeba zvednout, viz strana 26, aby bylo možné vidět tubus na pozorování vodní hladiny.

### Nízkotlakový vodní systém

Nízkotlaková voda se používá na boční kartáče (4), sací trysky (5), a přední stříkací lišta (3) pro centrální (široký) zametací kartáč. Chcete-li ovládat kteroukoli z těchto funkcí, použijte příslušné tlačítko (tlačítka) na hlavním ovládacím panelu, viz strana 16, musí být vybráno v režimu zametání.

Boční kartáče jsou vybaveny uzavíracími ventily, které jsou umístěny na držáku boční zástěry (4).

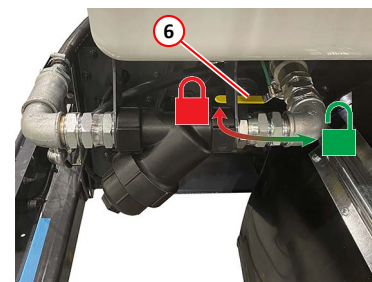
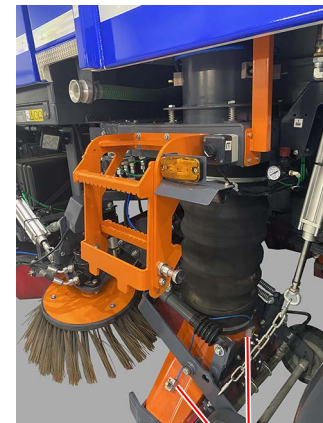
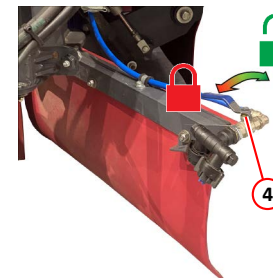
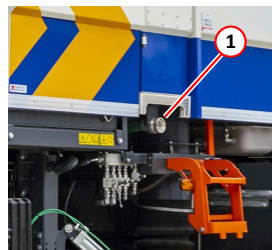
Uzavírací ventil (6) je umístěn mezi nádrží a vodním sítím a musí být otevřený, když je systém v provozu nebo při vypouštění systému.

**⚠ Pokud se očekává, že teplota vzduchu klesne na 0 °C nebo níže, je důležité, aby byl vodní systém zcela vypuštěn. Viz strana 34.**

**V mrazivém počasí nechte násypku mírně zvednout s částečně otevřenými zadními dvířky.**

**⚠ Hydraulicky poháněné vodní čerpadlo by NIKDY nemělo běžet nasucho.**

**i** Vzhledem k požadavkům zákazníků mohou být přítomny další vodní prvky, které však nejsou uvedeny v této publikaci.





## Vysokotlakový vodní systém

**⚠** **Voda pod vysokým tlakem může být nebezpečná, vždy používejte ochranné brýle nebo vhodnou ochranu očí/obličeje.** 



**Při používání nástavce buďte velmi opatrní, nemiňte proudem na sebe, jiné osoby nebo elektrické zařízení.**

**Nedodržení může vést k vážnému zranění.**

Vysokotlaková voda je volitelná a používá se s následujícími součástmi:

- Přední postřikovací lišta, ventil (1).
- Přídavné stříkací lišty na centrálním kartáči, ventil (2) a krabice sací hubice, ventily (3) a (4).
- Pomoc při čištění sacího ventilátoru, ventil (5).
- Ruční přívodní trubka (6) a zatahovací hadice (7) které jsou umístěny v zadní levé části náspyky.

Chcete-li ovládat kteroukoli z výše uvedených možností, použijte následující postup: -

- Pomocný motor musí být spuštěn . Viz strana 16.
- Otevřete příslušné ventily (1, 2, 3, 4, 5) pro požadované funkce. Viz ilustrace vpravo.
- Stiskněte  na pomocném ovládacím panelu. Viz strana 17.

Uzavírací ventil (8) je umístěn mezi nádrží a vodním sítím a musí být otevřený, když je systém v provozu nebo při vypouštění systému.

### Stahovací hadice

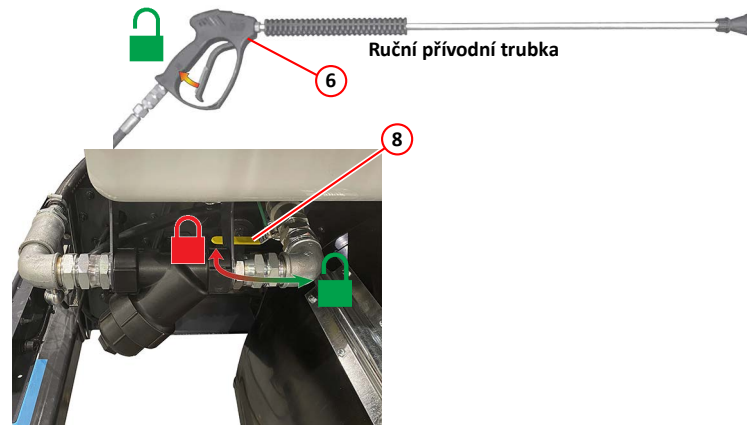
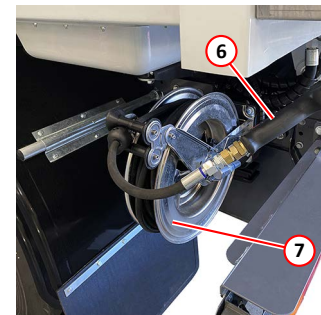
Ruční přívodní trubka (6) je připevněna k 13 metrů dlouhé gumové hadici připevněné k hadicovému navijáku (7). Při prodlužování hadice umožňuje západkový mechanismus navijáku zamknout se na místě. Další vysunutí za západku umožňuje navijáku se zatáhnout.

Poloha navijáku hadice a ruční přívodní trubky jsou umístěny na levé zadní části vozidla.

**⚠** **Pokud se očekává, že teplota vzduchu klesne na 0 °C nebo níže, je důležité, aby byl vodní systém zcela vypuštěn. Viz strana 34.**

**V mrazivém počasí nechte náspyku mírně zvednout s částečně otevřenými zadními dvířky.**

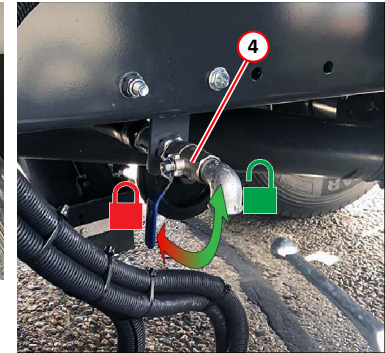
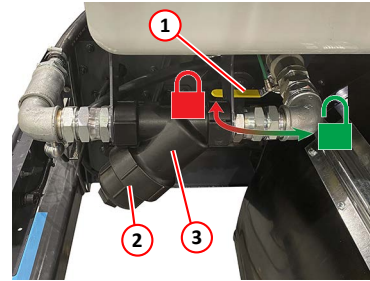
**⚠** **Hydraulicky poháněné vodní čerpadlo by NIKDY nemělo běžet nasucho.**



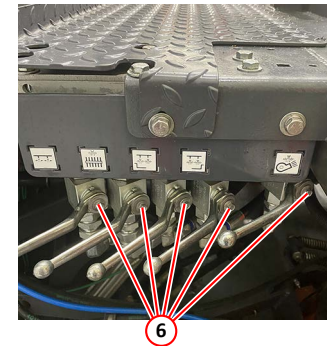
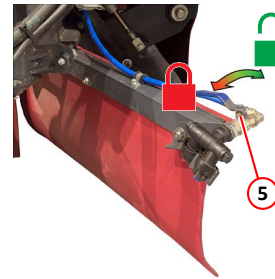
## Vypouštění vodního systému

Postup pro vypuštění vody ze systému je následující:

1. Zavřete ventil přívodu vody **(1)**.
2. Odstraňte miskou **(2)** a filtr z vodního sítka **(3)**.
3. Vyčistěte miskou a filtr.
4. Otevřete vypouštěcí ventil nádrže **(4)**.
5. Otevřete ventily bočního kartáče **(5)**.
6. Otevřete vysokotlakové vodní ventily **(6)**.
7. Otevřete ventil přívodu vody **(1)**.
8. Počkejte, dokud voda přestane vytékat z vodního sítka a vypusťte nádrž.
9. Zavřete všechny ventily, které byly otevřeny.
10. Nasaďte filtr a miskou zpět na sítka.



**i** Pokud se očekává pokles teploty pod 0 °C, viz strana 35 k odvzdušnění systému po provedení výše uvedeného postupu.



## Vyčistěte vodní systém vzduchem

Maven 65 je vybaven systémem čištění vzduchu, který pomáhá s odstraňováním vody ze systému, ten by měl být použit vždy, pokud se očekává, že teplota klesne pod 0 °C.

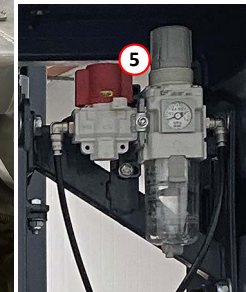
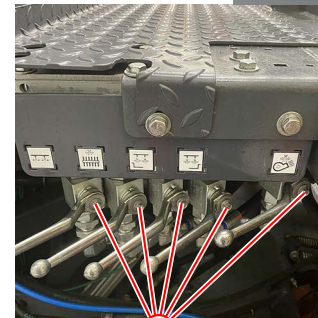
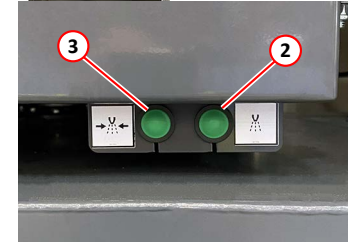
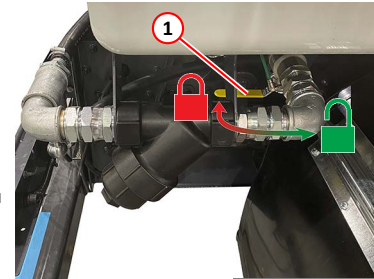
1. Vykonajte „**Vypouštění vodního systému**“ na straně 34 než budete pokračovat v tomto postupu.
2. Ujistěte se, že motor vozidla a pomocný motor běží.
3. Zajistěte ventil přívodu vody, aby byl **(1)** uzavřen.
4. Ujistěte se, že všechny ruční kohoutky nízkotlakového proudu vody jsou v otevřené poloze.
5. Otevřete levá dvířka skříně a zajistěte je v otevřené poloze.
6. Stiskněte a podržte tlačítko LP Purge **(2)**, tlačítka jsou umístěna na dně skříně pneumatik a nad palivovou nádrží. LP vodní čerpadlo a vodní ventily budou fungovat a vzduch bude čerpán systémem.
7. Až jimi vodní trysky profouknou čistý vzduch, uvolněte tlačítko LP Purge **(2)**.
8. Vraťte všechny otevřené kohoutky LP do jejich uzavřené polohy.
9. Otevřete všechny ruční kohoutky HP **(4)**, počet namontovaných zařízení bude záviset na tom, jaké doplňky jsou na stroji namontovány.
10. Stiskněte a podržte tlačítko HP Purge **(3)**. Vysokotlakové čerpadlo poběží po omezenou dobu, aby se samotné čerpadlo vyčistilo od vody, ale vzduch bude nadále čerpán systémem, dokud bude tlačítko stisknuto.
11. Když systém HP vyfoukne čistý vzduch, uvolněte tlačítko HP Purge **(3)**.
12. Zavřete ruční kohoutky HP, **(4)** které byly otevřeny.
13. Vytáhněte hadici z navijáku hadice a připojte ruční přívodní trubku, pokud není připojena.
14. Stiskněte a podržte spoušť na trysce a stiskněte tlačítko HP Purge **(3)**.
15. Když ruční přívodní trubka vyfoukne čistý vzduch, uvolněte spoušť a tlačítko HP Purge **(3)**.
16. Vyjměte a složte ruční přívodní trubku a naviňte naviják hadice.
17. Zavřete dvířka skříně.
18. Vypínání pomocných motorů a motorů vozidla.

**i** *Tlak vzduchu lze sledovat pohledem na tlakoměr na jednotce regulátoru **(5)** který je umístěn vedle pneumatické skříně. Pokud tlak klesne pod 4 bary, uvolněte tlačítko čištění a počkejte, až se tlak vzduchu zvýší zpět na 8 barů, nyní stiskněte tlačítko čištění znovu.*

**C** *Vodní čerpadlo (čerpadla) by NIKDY nemělo běžet nasucho.*

**C** *Pokud se očekává, že teplota vzduchu klesne na 0 °C nebo níže, je důležité, aby byl vodní systém zcela vypuštěn a vzduch odvzdušněn.*

*V mrazivém počasí nechte násypku mírně zvednout s částečně otevřenými zadními dvířky.*



## Vůle ucpání sací cesty

 **Vždy používejte vhodné osobní ochranné prostředky (OOP).**    

Zablokování sací dráhy bude indikováno stopou materiálu za vozidlem. Nejpravděpodobnější příčinou je překážka buď v sací hubici, nebo kanálu těsně nad ní, kolem kterého se při zametání shromažďuje další materiál. Viz strana 37. Je důležité, aby byly tyto problémy co nejdříve odstraněny.

Než toho však bude možné dosáhnout, je třeba se zabývat následujícími otázkami ochrany zdraví a bezpečnosti. Ty jsou důležité a jsou určeny k udržení bezpečných pracovních podmínek za všech okolností, a proto:-

 **Nikdy nezvedejte násypku tam, kde náklad, který obsahuje, nebo země, na které se nacházíte, mohou způsobit nestabilitu stroje.**

**Nikdy se nepokoušejte pracovat pod částečně zvednutou násypkou, tedy tam, kde nelze spustit bezpečnostní podpěru.**

**Nikdy se nepokoušejte odstranit ucpání, když jsou kartáče v provozu, vždy před zahájením postupu zastavte a zatáhněte všechny kartáče, zastavte motor a vyjměte klíčky ze zapalování.**

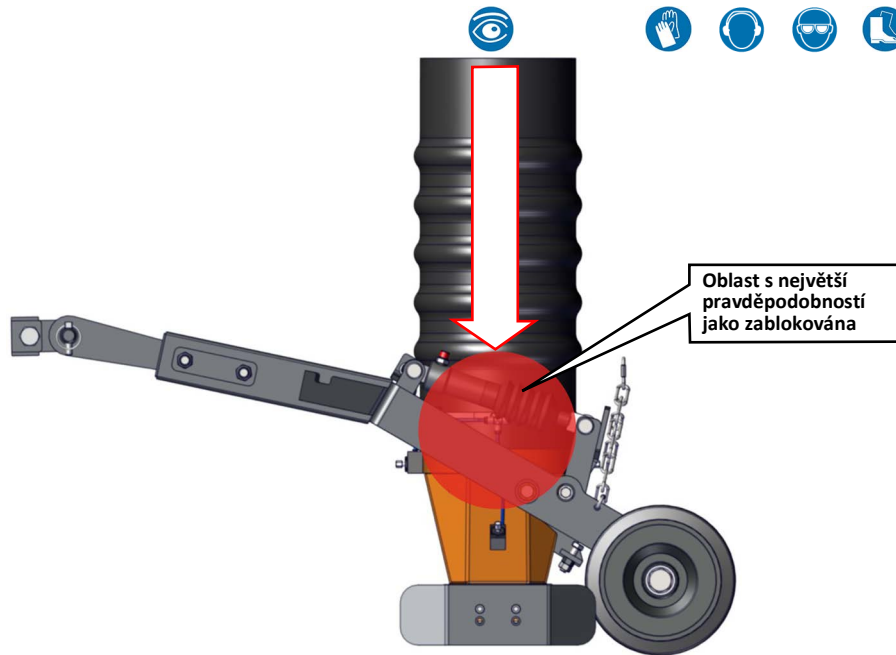
**Vždy si uvědomte riziko způsobené ostrými předměty a nikdy nevkládejte svoje ruce do ucpaného místa, a to ani v rukavicích. Při manipulaci s jakýmkoli předměty vyjmutými ze sacího systému buďte mimořádně opatrní a omezte tyto činnosti na naprosté minimum.**

Teprve po splnění všech výše uvedených bodů by mělo být zahájeno schvalovací řízení. Pokud není možné dodržet tyto podmínky, doporučujeme vám, abyste se před jednáním poradili se svým nadřízeným.








Postup kontroly a odstranění ucpání je následující:

1. Zvedněte násypku a ujistěte se, že je nasazena bezpečnostní podpěra násypky, abyste získali přístup k horní části sací trubice.
2. Vizuálně zkontrolujte podmínky uvnitř sací trubky a skříně trysek, abyste zjistili povahu a umístění ucpání a zda bez sání ucpání kleslo zpět na povrch vozovky.
3. Pokud překážka stále přetrvává, použijte vhodný nástroj (ideální je masivní délka dřeva), k odstranění překážky zatlačením směrem dolů.
4. Po úspěšném odstranění závadného předmětu restartujte stroj a pomocí vysokotlakového ručního nástavce, pokud je namontován, důkladně vymyjte kanál a skříňku hubice.
5. Spusťte násypku dolů a ujistěte se, že se bezpečnostní vzpěra násypky zasunula, ale v této fázi nespouštějte sací ventilátor.
6. Pohybuje vozidlem dostatečně, abyste odhalili příčinu zablokování. Zastavte stroj, zatáhněte parkovací brzdu a vytáhněte klíček ze zapalování. Pečlivě izolujte ucpání a přemístěte na bezpečné místo.
7. Obnovte režim zametání. Spusťte sací skříň a zapněte ventilátor. Ujistěte se, že odsávání funguje správně.
8. Vraťte se na začátek stopy vytvořené ucpáním a pokračujte v zametání.

Diagram zobrazující oblast s největší pravděpodobností zablokování.



**Doporučená běžná údržba operátora**

 **Vždy používejte vhodné osobní ochranné prostředky (OOP).**      

Je důležité, aby byly následující postupy běžné údržby prováděny podle pokynů. To pomůže zajistit, že váš zametací stroj Scarab bude pracovat na optimální úrovni bezpečnosti a účinnosti. Podrobnější informace najdete na stránkách bezprostředně následujících za tímto plánem a v obsahu. Informace o servisu/údržbě podvozku naleznete v informacích výrobce.

Postup údržby – každodenní úkony před použitím	
1	Zkontrolujte bezpečnost vozidla/karosérie. Veškeré osvětlení, pneumatiky, palivo, olej, chladicí kapalina, brzdová kapalina, ostřikovače čelního skla a hladina vody v nádrži.
2	Zkontrolujte pomocný motor, hladinu paliva, oleje a chladicí kapaliny
3	Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje a zkontrolujte, zda systém nevykazuje známky netěsností. Zkontrolujte, zda je chladič oleje čistý.
4	Pokud vozidlo nebylo dříve používáno <b>VÁMI</b> , zkontrolujte, zda je sací ventilátor čistý.
5	Zkontrolujte kartáče/zástěrky, zda nejsou opotřebované nebo poškozené. Odstraňte zamotané předměty, např. provázek a páskování. atd.
6	Zkontrolujte klapky sací trysky, zda nejsou poškozené/upravte světlou výšku.
7	Zkontrolujte vodní trysky, zda nejsou ucpané.
8	Zkontrolujte, zda je veškeré vybavení bezpečně uloženo a zda jsou kartáče zasunuté.

Postup údržby – každodenní úkony po použití	
9	Umyjte vozidlo, zejména síto násypky, okolní římsy a oblast nad nimi. Nechte dvířka násypky částečně otevřená, aby mohl vzduch cirkulovat.
10	Umyjte chladič oleje a ujistěte se, že jsou kýlové plochy čistá.
11	Podle potřeby namažte všechny články kartáče, čep.
12	Vyjměte/vyčistěte prvky vodního filtru.

Postup údržby – týdně	
13	Důkladně vyčistěte sací ventilátor pomocí dodané škrabky a vysokotlakové vody. <i>Viz strana 40.</i>
14	Píst hydraulického lisu násypky tuku (nahore a dole).
15	Vizuálně zkontrolujte opotřebení/poškození celého stroje.
16	Zkontrolujte kabeláž a hadice z hlediska bezpečnosti připojení a známek opotřebení a/nebo poškození.
17	Zkontrolujte opotřebení sacích trubek a deflektorů v násypce.
18	Zkontrolujte těsnění na dveřích násypky, bočních poklopech a sacích trubkách.
19	Zkontrolujte hladinu oleje ve vysokotlakovém vodním čerpadle, v případě potřeby doplňte.
20	Namažte všechny body. <i>Viz strana 48.</i>



*Výše uvedené jsou pouze obecná doporučení.*

*Požadavky se liší od území k území a závisí na použití vozidla/provozních podmínkách.*

***V PŘÍPADĚ POCHYBNOSTÍ KONZULTUJTE SE SVÝM NEJBLIŽŠÍM PRODEJCEM SCARAB.***

## Klíčové postupy údržby

### Čištění sacího ventilátoru a síta






**⚠ Nedodržení následujících pokynů může vést k vážnému zranění.**

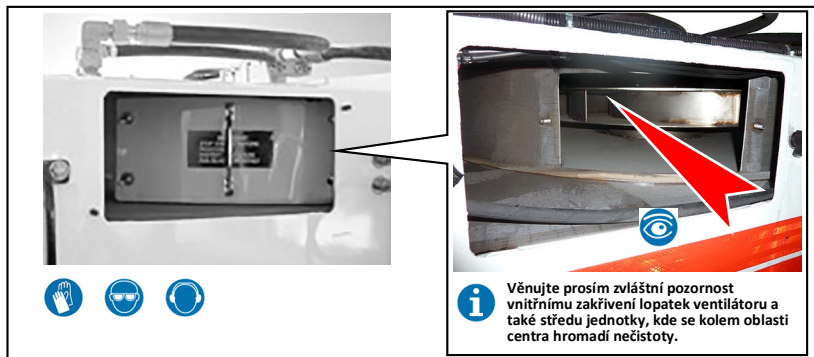
**Před prací na stroji jej postavte na pevný, rovný podklad a zatáhněte ruční brzdu.**

**Ventilátor je extrémně těžká rotující hmota. Nikdy se nepokoušejte zpomalit nebo zastavit jeho otáčení rukama nebo vkládáním jakýchkoli předmětů do komory ventilátoru, a to ani při nízkých rychlostech.**

**Nikdy nepracujte pod zdviženou násypkou, aniž by byla spuštěna bezpečnostní vzpěra násypky.**

Postup čištění ventilátoru a síta je následující:

1. Vypněte motory a vyjměte klíčky ze zapalování.
  2. Použijte vhodnou plošinu, abyste dosáhli do oblasti nad zadními dveřmi.
  3. Když je ventilátor v klidu, sejměte vnější a vnitřní kontrolní kryty z násypky, abyste odkryli ventilátor.
  4. Pomocí speciální škrabky důkladně vyčistěte všechny části ventilátoru. Parní čistič nebo vysokotlaková voda ze vzdáleného zdroje výrazně pomůže při čištění silně znečištěných lopatek ventilátorů.
  5. Namontujte zpět kontrolní kryty.
  6. Restartujte pomocný motor , viz strana 22, a pomocí dálkového ovládání otevřete zadní dvířka , viz strana 18.
  7. Vložte bezpečnostní vzpěru zadních dveří. Viz strana 14. Vypněte pomocný motor a vyjměte klíčky ze zapalování.
  8. Spusťte síto filtru sacího ventilátoru, umyjte síto parním čističem nebo vysokotlakovou vodou ze vzdáleného zdroje. Zvedněte a zajistěte síto.
  9. Ujistěte se, že těsnění zadních dveří a jeho dosedací plochy na násypce neobsahují žádné cizí předměty, které by mohly poškodit těsnění nebo nepříznivě ovlivnit funkci těsnění.
  10. Odstraňte a uložte bezpečnostní vzpěru zadních dveří.
  11. Pomocí dálkového ovládání zavřete zadní dveře , viz strana 18.
- ⚠ Volné částice z čistícího procesu mohou být vyhozeny přes kryt násypky, když se ventilátor znovu spustí, před opětovným spuštěním se ujistěte, že jsou všechny osoby v bezpečí.**
12. Restartujte pomocný motor , viz strana 22, a zapněte sací ventilátor , viz strana 17.
  13. Pokud má zametací stroj zadní kontrolní poklop a jsou-li zadní dveře zavřené a sací ventilátor běží, opatrně otevřete kontrolní poklop, nasměrujte další vodu na síto sacího ventilátoru těsně pod vstupním kuzelem, dokud nebude ze skříně krytu ventilátoru/násypky vytlačena čistá voda.





**Pomocný motor**

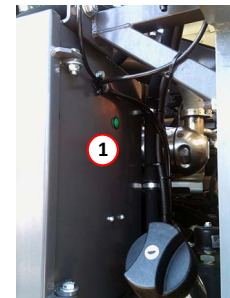
**i** Za pomocný motor odpovídá obsluha, stejně jako motor podvozku. Je třeba dodržovat následující pokyny, jak je podrobně uvedeno v plánu údržby na straně 38 a v doporučeních výrobce.

**Přístup k motoru**

Pro přístup k motoru je třeba zvednout násypku, viz strana 26. Doporučuje se používat přístupové schůdky a madlo na uchopení. Pracovní světlo v motorovém prostoru se ovládá zeleným spínačem (1) na straně elektrické/pneumatické skříňe. Po stisknutí se spustí časovač na 30 minut a poté se vypne. Dalším stisknutím tlačítka se časovač znovu restartuje. Toto světlo funguje nezávisle na zapalovacím okruhu.

**!** **Nedodržení následujících pokynů může vést k vážnému zranění.**  
**Nikdy nepracujte pod zdviženou násypkou, aniž by byla spuštěna bezpečnostní vzpěra násypky.**  
**Při montáži podvozku vždy používejte přístupové schůdky a nášlapné desky. Ujistěte se, že jsou bez kontaminace, která by mohla způsobit, že budou kluzké. Vždy noste vhodnou obuv s čistou a suchou podrážkou.**  
**Používejte vhodné osobní ochranné prostředky (OOP).**

**C** **Ujistěte se, že stroj stojí na rovném a plochem povrchu s pomocným motorem zastaveným na vhodnou dobu, aby se olej mohl vrátit do olejové vany a dostatečně vychladnout.**


**Motorový olej**

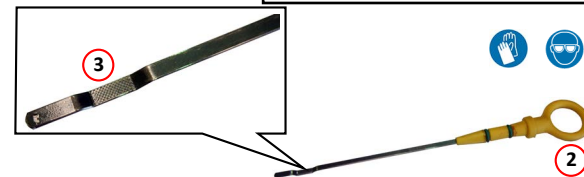
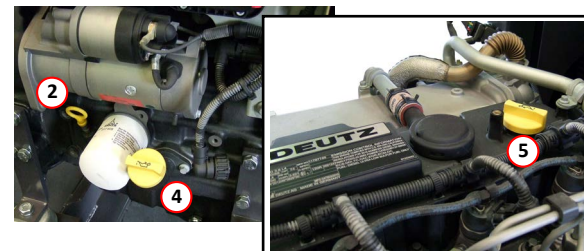
Při kontrole motorového oleje postupujte následovně:

1. Pro přístup up motoru je třeba zvednout násypku, viz pokyny na stránce 26.
2. Vyjměte odměrku hladiny oleje (2) ze schránky.
3. Otřete hadříkem, který nepouští vlákna.
4. Vyměňte v držáku. Znovu vyjměte a zkontrolujte hladinu oleje.

**C** **Hladina oleje by nikdy neměla klesnout pod minimální hladinu nebo překročit maximální hladinu, kterou ukazuje měřka hladiny oleje na spodní straně odměrky. Hladina oleje by se měla nacházet v rýhované určené oblasti odměrky hladiny oleje (3).**

5. Pokud je potřeba přidat další olej, pak sejměte uzávěr plnicího hrdla (4) vedle olejového filtru a odměrky hladiny oleje nebo sejměte uzávěr plnicího hrdla (5) v horní části motoru a otvorem nalijte čerstvý olej.  
 Před opětovnou kontrolou hladiny oleje nezapomeňte ponechat čas pro přidání oleje na vypuštění oleje do olejové vany.  
 Opakujte, dokud nedosáhnete správné úrovně.
6. Vyměňte uzávěr plnicího hrdla a odměrku hladiny oleje.

**i** **Motorový olej: Deutz DQC IV-10 LA - 10W/40.**



## Chladič motoru

Pro přístup k motoru a expanzní nádrži chladicí kapaliny je třeba zvednout násypku, viz pokyny na stránce 26.

**⚠ Nedodržení následujících pokynů může vést k vážnému zranění.**

**Nikdy nepracujte pod zdviženou násypkou, aniž by byla spuštěna bezpečnostní vzpěra násypky.**

**Při montáži podvozku vždy používejte přístupové schůdky a nášlapné desky. Ujistěte se, že jsou bez kontaminace, která by mohla způsobit, že budou kluzké. Vždy používejte vhodné osobní ochranné prostředky (OOP) a vhodnou obuv s čistou a suchou podrážkou.**

**Je-li požadováno doplnění chladicí kapaliny, když je chladicí kapalina horká, je třeba přijmout přiměřená opatření, protože v systému se vytvoří přetlak.**

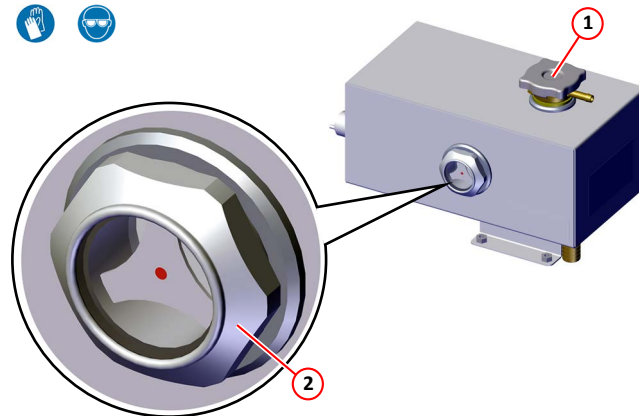
**⚠ Ujistěte se, že stroj stojí na rovném a plochém povrchu s pomocným motorem zastaveným na vhodnou dobu, aby se motor a chladicí kapalina dostatečně ochladily.**

Expanzní nádrž chladicí kapaliny je vybavena snímačem nízké hladiny, který bude blikat symbolem „Porucha aktivní“ **⚠** na LCD monitoru a aktivuje varovný bzučák. Operátor by pak měl dále prozkoumat poruchu pomocí diagnostické obrazovky na LCD monitoru.

Pro kontrolu a doplnění chladicí kapaliny použijte následující postup:

1. Odstraňte uzávěr plnicího hrdla (1) z expanzní nádrže.
2. Nechte motor několik minut běžet.
3. Zastavte motor.
4. Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny pomocí stavoznaku (2) na straně expanzní nádrže. Hladina chladicí kapaliny by měla být v průzoru průhledítka a ideálně na úrovni bodu ve středu průzoru stavoznaku.
5. V případě potřeby doplňte chladicí kapalinu na požadovanou úroveň pomocí správné chladicí směsi.
6. Nasadte uzávěr plnicího hrdla.

**i** Chladicí kapalina: Deutz DQC CB-14.  
Směs 50/50.




**Nádrž na hydraulický olej**

Nádrž na hydraulický olej je přístupná přes portál rámu motoru. Plnička je přístupná přes kryt na křídle rámu motoru na levé straně.

**⚠ Uždy používejte vhodné osobní ochranné prostředky (OOP).**

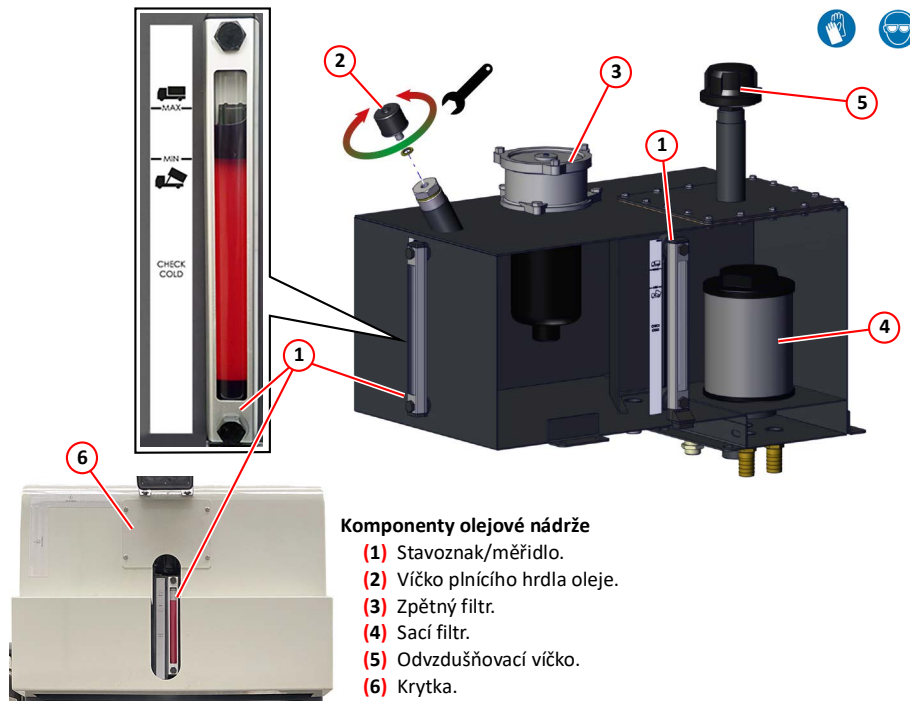
**⚠ Ujistěte se, že stroj stojí na rovném a plochém povrchu s pomocným motorem zastaveným na vhodnou dobu, aby se motor dostatečně ochladil. Doporučuje se doplnit hladinu hydraulického oleje, když je systém studený, protože za tepla může dojít k rozdílu 20 až 40 mm.**

Ukazatel a odměrka nádrže hydraulického oleje je vybavena snímačem nízké hladiny, která zobrazí  symbol „Porucha aktivní“ **⚠** na LCD monitoru a rozezná se bzučák a zametací zařízení se zvedne. Operátor by pak měl problém dále prozkoumat.

Pro kontrolu a doplnění hydraulického oleje použijte následující postup:

1. Pokud není násypka zvednutá a nelze ji zvednout, bude pro přístup k panelu na křídle násypky a plnicímu bodu zapotřebí vhodná plošina.
2. Odstraňte kryt (6) ze křídla nad levými dveřmi do palivové nádrže a skříně pneumatiky.
3. Pomocí měřidla na straně stavoznaku (1) zkontrolujte hladinu oleje. Ujistěte se, že používáte správnou část měřidla v závislosti na tom, zda je násypka zvednutá nebo spuštěná.
4. K uvolnění a pak sejmutí uzávěru plnicího hrdla použijte vhodný klíč vhodné velikosti (2).
5. Doplněte na správnou hladinu pomocí Renolin B10 VG 32 nebo ekvivalentního hydraulického oleje.
6. Nasadte uzávěr plnicího hrdla a utáhněte.
7. Namontujte zpět kryt (6) na křídle.

**i** *Hydraulický olej: Fuchs Renolin B10 VG 32*


**Komponenty olejové nádrže**

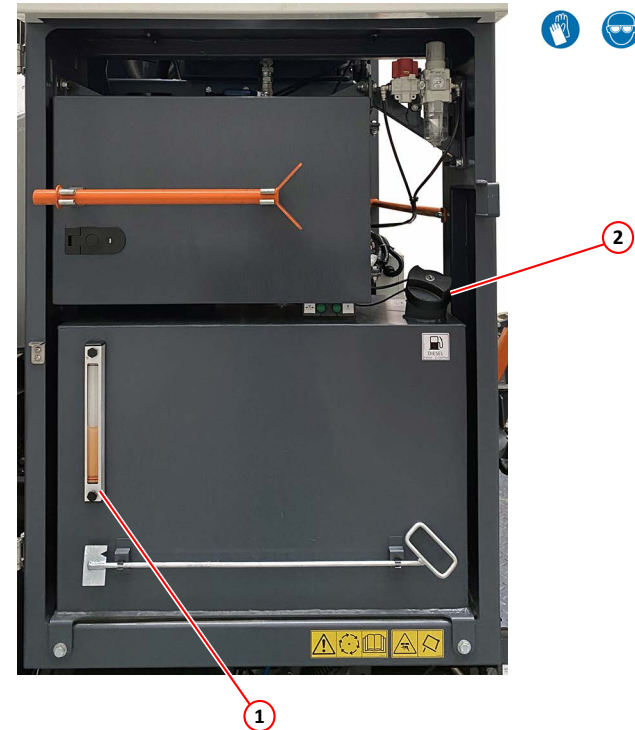
- (1) Stavoznak/měřidlo.
- (2) Víčko plnicího hrdla oleje.
- (3) Zpětný filtr.
- (4) Sací filtr.
- (5) Odvzdušňovací víčko.
- (6) Krytka.

### Plnění palivové nádrže

**⚠** Před kontrolou hladiny paliva se ujistěte, že stroj stojí na rovném a plochém povrchu.  
Motor DEUTZ TCD 3.6 EU fáze V používá motorovou naftu s ultra nízkým obsahem síry podle EN590.

Ke kontrole a naplnění palivové nádrže použijte následující postup:

1. Otevřete levá portálová dvířka, v případě potřeby připevněte vzpěru dvířek.
2. Použijte stavoznak (1) k určení hladiny paliva v nádrži.
3. Pokud potřebujete doplnit palivo do nádrže, pak pomocí dodaného klíče odemkněte a sejměte víčko palivové nádrže (2).
4. Vložte plnicí hrdlo paliva do otvoru a doplňte podle potřeby a přitom sledujte stavoznak.
5. Po dosažení požadované hladiny paliva vyjměte hrdlo nebo trysku.
6. Nasadte a zajistěte uzávěr palivové nádrže.
7. Zavřete dveře levého portálu.



### Vůle sacích trysek

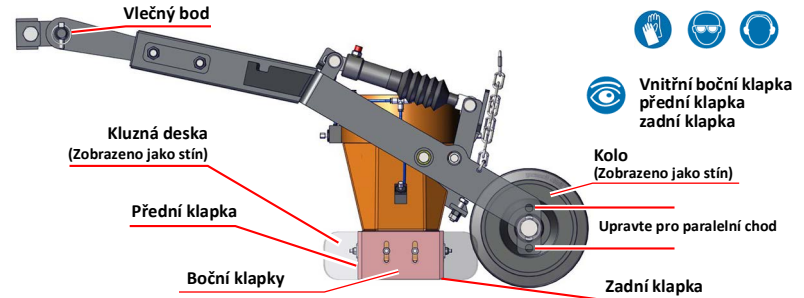
Zkontrolujte klapky sací trysky a ověřte, zda jsou v dobrém stavu a nevykazují nadměrné opotřebení nebo poškození.

Nastavte podle potřeby, abyste dosáhli správné světlé výšky klapky.

Tovární nastavení jsou:

- Boční klapka = 15 mm
- Přední klapka = 20 mm
- Zadní klapka = 15 mm

**i** Tyto volné plochy jsou založeny na továrním nastavení. Pro některé provozní podmínky může být zjištěno, že jsou preferovány alternativní volné plochy.

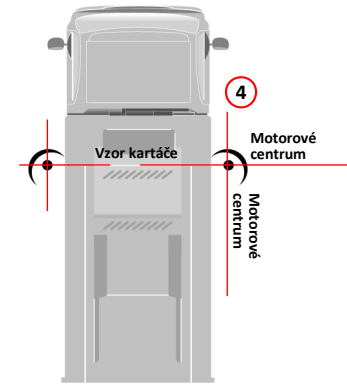
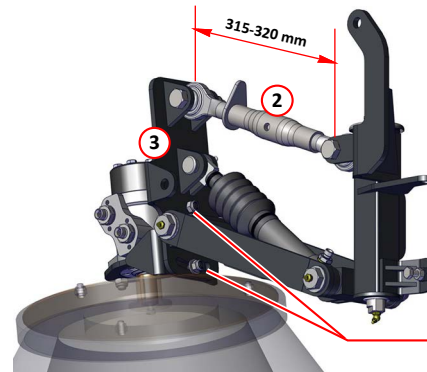
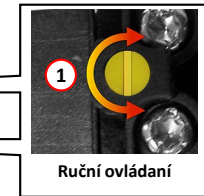


### Boční kartáče

- ⚠ Nepokoušejte se měnit nastavení kartáče, když se kartáč otáčí. Než budete pokračovat, ujistěte se, že se lidé a předměty nenacházejí v oblasti kartáče.**

Efektivní nastavení kartáče zajišťuje dobrý výkon zemetání. Následující nastavení poskytují vynikající výsledky ve většině podmínek. Zkušenosti určí, zda se pro konkrétní podmínky lépe hodí jiná nastavení.

1. Vozidlo zastavilo, ruční brzda zapnutá ZAP, režim zemetání zapnutý ZAP, aktivujte požadovaný kartáč(e) v jejich pracovní poloze.
2. Pokud je zemetací stroj vybaven možností naklánění kartáče, nastavte boční kartáče na jejich minimální hodnotu sklonu. *Viz strana 24.*
3. Vypněte VYP zapalování a vytáhněte klíček.
4. Najděte příslušné ventily v pneumatické skříni a aktivujte ruční ovládání, **(1)** aby se kartáče mohly vysunout.
5. Upravte horní článek **(2)** a/nebo upevňovací matice na desce motoru **(3)** dokud nebude kartáč ve správném kontaktu s povrchem vozovky. Viz diagram **(4)**. Všechny položky uvolněné během seřizování znovu utáhněte.
6. Znovu nastartujte vozidlo, uložte všechna aktivovaná zemetací zařízení pro nastavení.

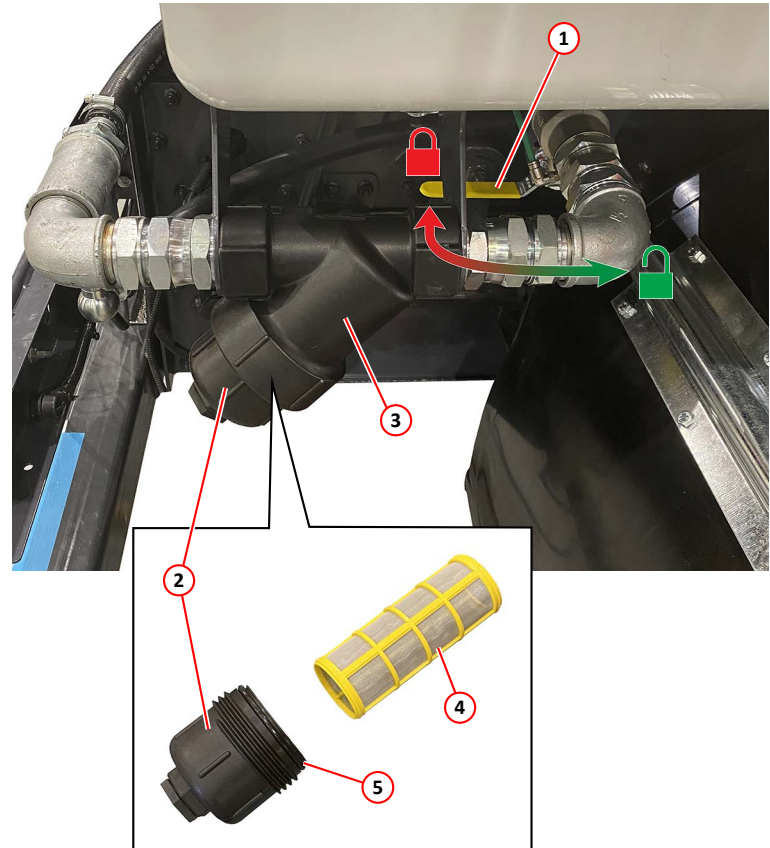


### Vyjmutí a čištění vložky vodního sítka

Nízkotlakové i vysokotlakové vodní čerpadlo je vybaveno jedním sítkem, které zajišťuje, že se do čerpadel nedostanou cizí látky. Umístění vodního sítka je v zadní části stroje na opačné straně, než je řidič.

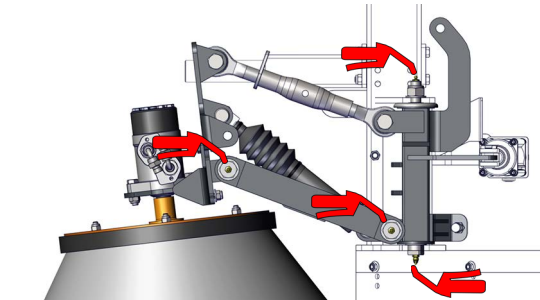
Následující kroky podrobně popisují doporučený postup čištění: -

1. Posuňte uzavírací ventil **(1)** do uzavřené polohy, jak je znázorněno.
2. Přesuňte jakýkoli ventil bočního kartáče do otevřené polohy.
3. Rukou odšroubujte misku filtru **(2)** z krytky **(3)**.
4. Odstraňte vložku **(4)**.
5. Vymyjte misku filtru a okolí krytu.
6. Vymyjte vložku čistou vodou nebo vyměňte, pokud je příliš kontaminovaná.
7. Před opětovnou montáží jednotky naneste na o-kroužek trochu maziva, **(5)** aby bylo zajištěno vodotěsné uložení misky filtru a krytu.
8. Namontujte zpět vložku a misku filtru, utáhněte rukou.
9. Zavřete ventil bočního kartáče.
10. Otevřete uzavírací ventil **(1)**.



**Ruční mazání a maštění**

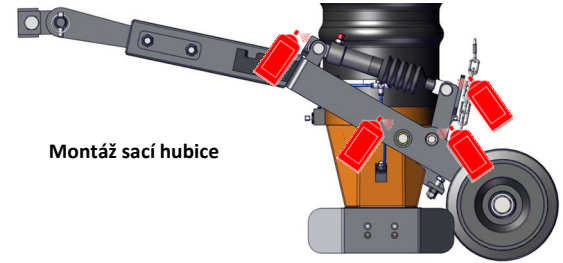
Proveďte ruční mazání podle příslušného plánu na straně 38 a s odkazem na zde zobrazená doprovodná schémata.



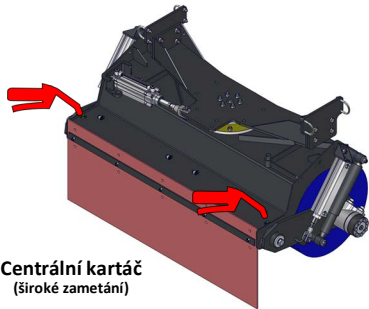
Montáže bočních kartáčů



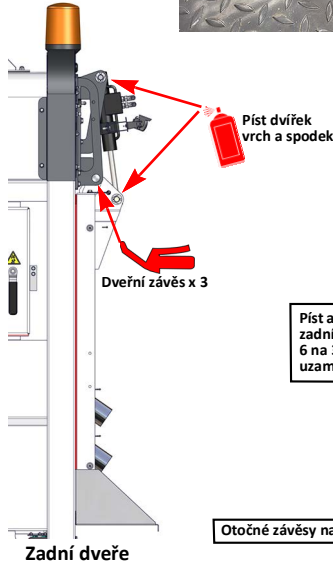
Píst nasyvky



Montáž sací hubice



Centrální kartáč  
(široké zametání)



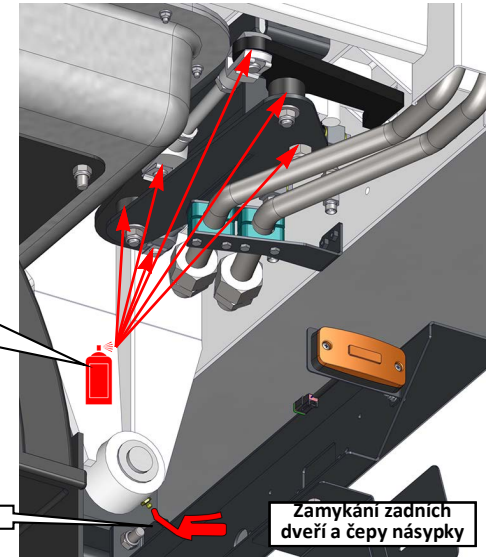
Píst dvířek  
vrch a spodek

Dveřní závěs x 3

Zadní dveře

Píst a čepy zamykání  
zadních dveří.  
6 na 3 umístění  
uzamykacího pístu

Otočné závěsy na čepch nasyvky x 2



Zamykání zadních  
dveří a čepy nasyvky



## Regenerace DPF (Pouze motory stupně V)

Během používání zametacího stroje se na hlavní obrazovce může objevit varovný symbol popela/sazí DPF. To znamená, že je nutná regenerace DPF v klidovém stavu.

Regenerace DPF je proces spalování (oxidace) nahromaděných sazí z filtru pevných částic (DPF).

**i** *Proces regenerace nelze vynutit prostřednictvím hlavní obrazovky. Může být uvolněn pouze v případě, že ECU Deutz požaduje regeneraci z důvodu zatížení popelem/sazemi nebo pokud od poslední regenerace uplynulo 550 motorových hodin.*

**i** *V případě potřeby lze k vynucení regenerace použít nástroj Serdia (Deutz).*

**!** **Zajistěte, aby bylo vozidlo zaparkováno někde na bezpečném místě, mimo dosah veřejnosti, s dostatečným větráním.**

### Předpoklady regenerace DPF

- Teplota chladicí kapaliny motoru musí být vyšší než 75 °C
- Motor musí běžet na volnoběh
- ECU musí vyžadovat regeneraci při zastavení nebo je vynucena servisním nástrojem
- Dostatek paliva na nejméně 30 minut provozu.

### Proces regenerace DPF

Obsluha musí povolit proces regenerace stisknutím uvolňovacího tlačítka na displeji řídicího systému Scarab. Ne přístrojová deska vozidla, která může mít vlastní tlačítko pro motor vozidla s podobným symbolem.

To lze provést prostřednictvím kterékoli z obrazovek zobrazených vpravo.

Stiskněte tlačítko **(9)** z hlavní obrazovky nebo stiskněte tlačítko **(3)** buď z obrazovky po-ošetření nebo EOL testu/regenerace.

Proces regenerace trvá asi 20 minut, ale může být kratší nebo delší v závislosti na stavu DPF.

Tlačítko **(2)** z obrazovky po-ošetření nebo EOL testu/regenerace proces regenerace zruší.

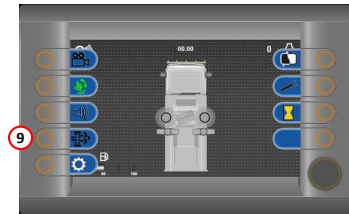
**i** *Další informace o přístupu k těmto obrazovkám naleznete v části „Obrazovka LCD monitoru“, která začíná na straně 50.*

Zatímco je regenerace aktivní, funkce zametání jsou deaktivovány, což má umožnit systému řídit otáčky motoru při známé zátěži, aby byla regenerace provedena efektivně.

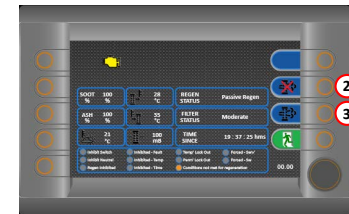
### Dokončení procesu regenerace

Po dokončení procesu regenerace se stane následující v závislosti na obrazovce, kterou si prohlédnete.

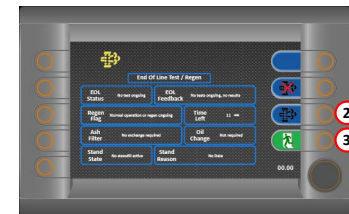
- Varovný symbol zmizí z hlavní obrazovky.
- Na obrazovce Po-ošetření bude status regenerace ukazovat „Neaktivní“.
- Na obrazovce EOL Testu příznak regenerace zobrazí „Regenerace dokončena úspěšně“.
- Nyní je k dispozici běžné použití zametacího zařízení.



Úvodní obrazovka



Obrazovka následného ošetření




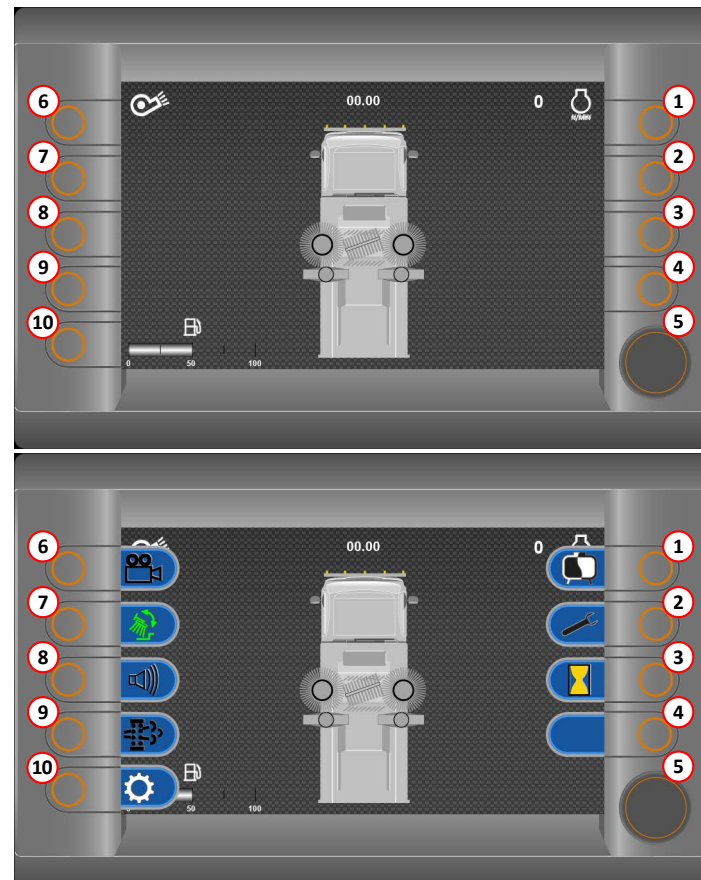
Obrazovka EOL testu/regenerace

## Obrazovka LCD monitoru Obrazovka Start, startování/Ovladač

### Funkce tlačítka







- (1) **Zobrazit** - Stisknutím změníte barvy pozadí (černá/bílá).
- (2) **Nabídka** - Stisknutím otevřete obrazovku nabídky *Viz strana 51.*
- (3) **Hodiny** - Stisknutím zobrazíte zaznamenané hodiny. *Viz strana 52.*
- (4) **Návrat** - Stisknutím se vrátíte na předchozí obrazovku.
- (5) **Kodér** - Otáčením zvýrazněte požadovanou možnost, stiskněte pro vstup. Používá se ve všech režimech obrazovky. Stisknutím zobrazíte boční karty na obrazovce ovladačů.
- (6) **Kamera** - Stisknutím povolíte výhled dozadu při jízdě vpřed.
- (7) **Naklonění kartáče** - Stisknutím otevřete nabídku naklonění kartáče. *Viz strany 24 a 60.*
- (8) **Výstražný bzučák aktivity násypky a zadních dveří** - Stisknutím zakážete.
- (9) **Regenerace DPF** - Stisknutím spustíte proces regenerace DPF, pokud jsou splněny podmínky. *Viz strany 49 a 55.*  
*(Pouze motor Deutz fáze V).*
- (10) **Možnosti** - Stisknutím otevřete obrazovku možností. *Viz strana 59.*

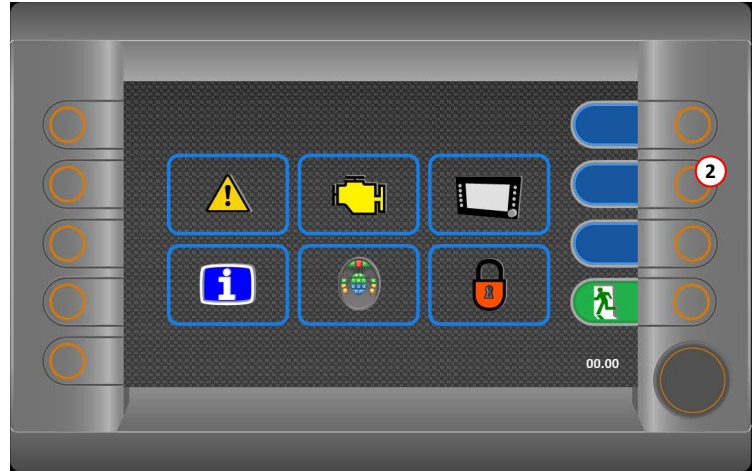
 *Obrázky vlevo ukazují stejnou obrazovku Start/Ovladač, obrázek dole zobrazuje s překrytými kartami.*



### Obrazovka nabídky

Pro přístup na obrazovku nabídky z úvodní obrazovky startu stiskněte tlačítko **(2)**.

-  Chybové kódy řidiče. *Viz strana 52.*
-  EDC. *Viz strana 54.*
-  Nastavení obrazovky. *Viz strana 56.*
-  Informace. *Viz strana 57.*
-  Kontrola tlačítka. *Viz strana 58.*
-  Nabídka CAN (*Chráněna heslem*)



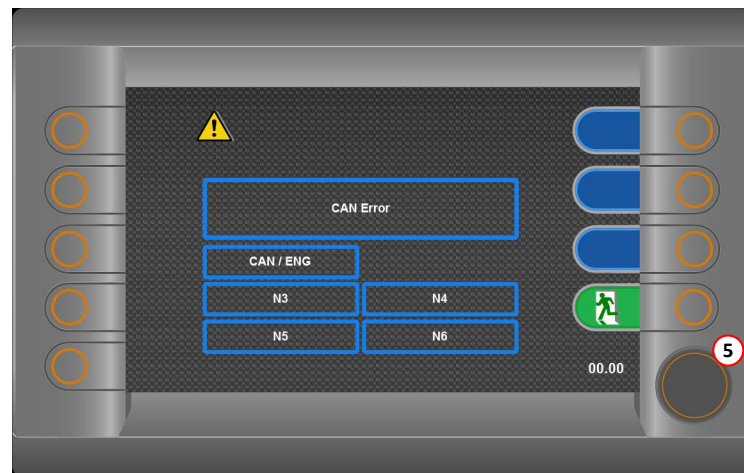


### Odpracované hodiny

Zobrazuje pracovní dobu různých funkcí.

Zobrazuje spotřebu paliva.

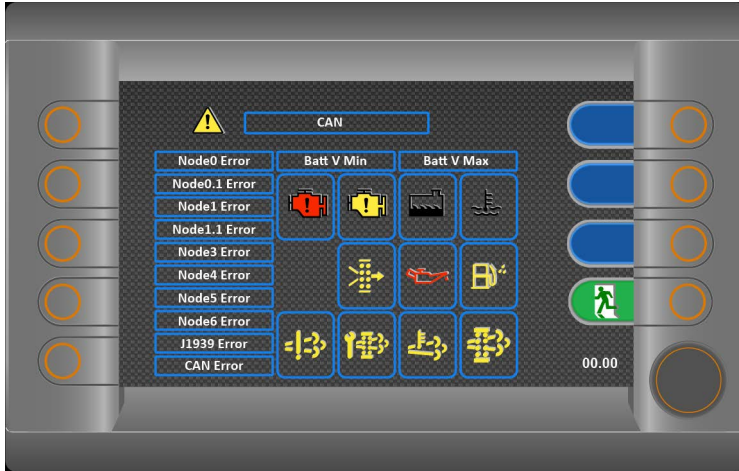
Servisní hodiny se zobrazují pouze při aktivaci.



### Obrazovka výběru závady

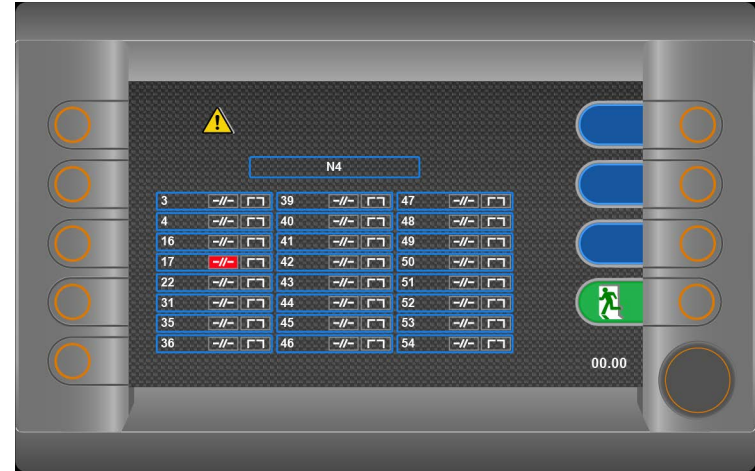
Otočte kodérem (5) pro zvýraznění CAN nebo požadovaného uzlu.

Stisknutím kodéru vyberte.



### Chybová obrazovka CAN

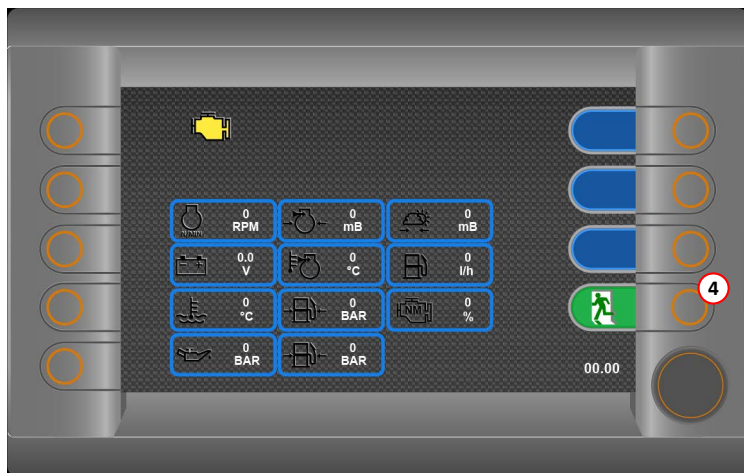
Identifikuje umístění systémových chyb.  
Je-li aktivní, zvýrazněně červeně.



### Obrazovka chyby uzlu

Vstup na obrazovku Uzel umožňuje zobrazení Pin-Contact.  
Čísla pinů s aktivní poruchou jsou zvýrazněně ČERVENĚ.

- /— = Otevřený obvod
- /□ = Zkrat

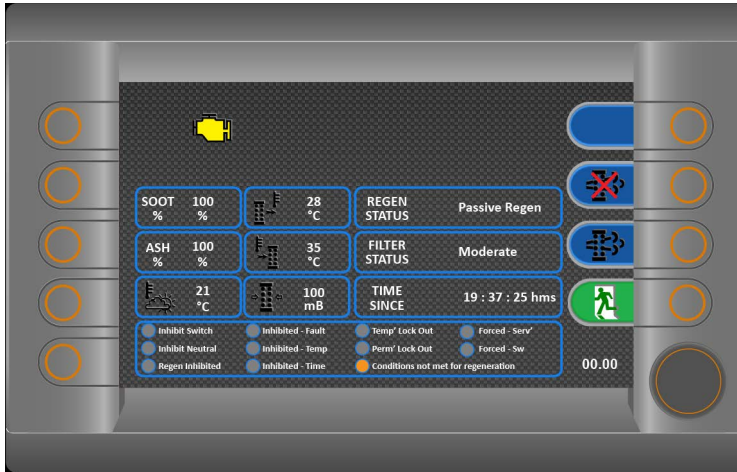


### EDC - Obrazovka závad motoru

Zobrazuje následující aktuální podmínky:  
(Zleva doprava, shora dolů)

Rychlost motoru	Tlak turbo zesílení	Barometrický tlak
Napětí baterky	Teplota vzduchu Turbo	Litry paliva spotřebované za hodinu
Teplota chladicí kapaliny	Tlak palivové lišty	Zatížení motoru
Tlak oleje	Plnicí tlak paliva	

Tlačítko (4) opustí obrazovku.



### Po ošetření (pouze Deutz fáze V)

Zobrazuje následující aktuální podmínky:  
(Zleva doprava, shora dolů)

Procento nahromadění sazí	Teplota výfuku na výstupu DOC	Stav regenerace
Procento nahromadění popela	Teplota výfuku na vstupu DOC	Stav filtru
Okolní teplota na vstupu vzduchového filtru	Snímač diferenčního tlaku	Čas od poslední regenerace

Výstražné kontrolky - Kontrolky svítí oranžově, pokud jsou aktivní

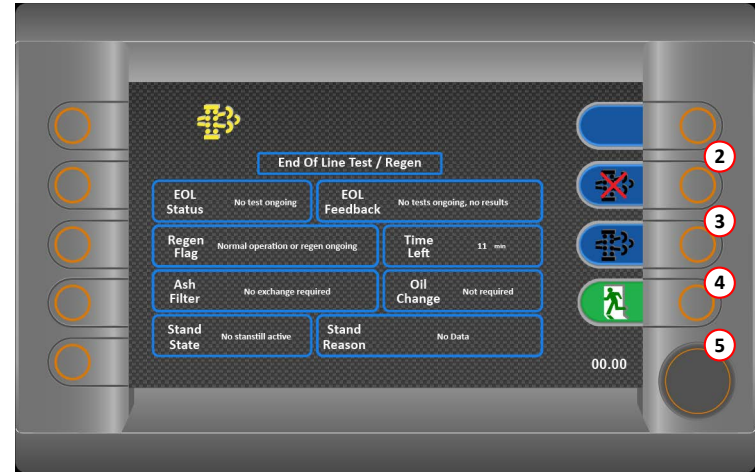
Tlačítko **(2)** zruší probíhající regeneraci.

Tlačítko **(3)** zahájí regeneraci, pokud jsou splněny podmínky (viz strana 49).

Tlačítko **(4)** opustí obrazovku.

Otočte kodérem **(5)** po směru hodinových ručiček a přejděte na EOL Testu/Regenerace.

Otočte kodérem **(5)** proti směru hodinových ručiček a přejděte na hodnoty Vozidla



### EOL Testu/Regenerace (pouze Deutz fáze V)

Zobrazuje stav Konec řady Testu / Regenerace  
(Zleva doprava, shora dolů)

Stav EOL	Zpětná vazba EOL
Vlajka Regenerace	Zbývající čas
Popelový filtr	Výměna oleje
Stav zastavení	Příčina zastavení

Tlačítko **(2)** zruší EOL Test/Regenerace, pokud je aktivní.

Tlačítko **(3)** spustí EOL Test/Regenerace.

Tlačítko **(4)** opustí obrazovku.

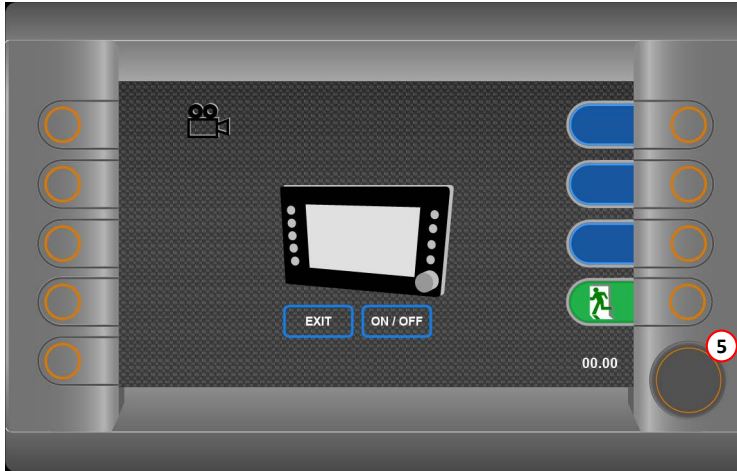
Otočte kodérem **(5)** proti směru hodinových ručiček, abyste se dostali na obrazovku následného po ošetření.



### Nastavení obrazovky

Zvýrazněte požadovaný panel pomocí kodéru (5) a poté stiskněte kódér pro vstup na obrazovku nastavení.





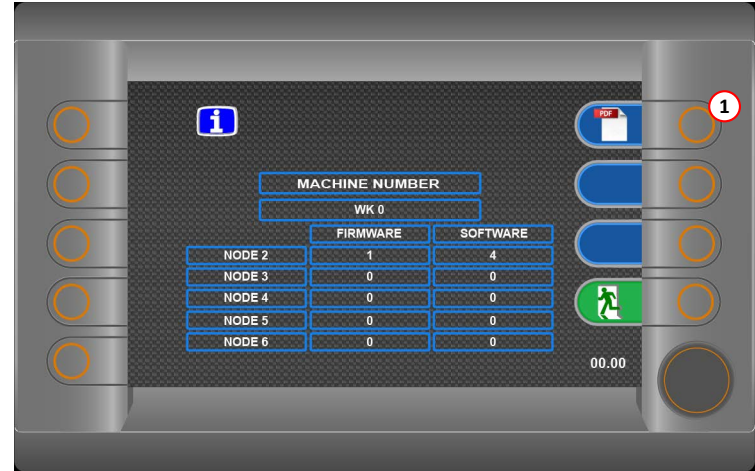
### Zadní kamera

Povolit/zakázat zadní kameru.

Otočte kodérem (5) a vyberte tlačítko zapnutí/vypnutí a poté stisknutím kodéru zapněte/vypněte.

Při aktivaci kamery se uprostřed ikony obrazovky zobrazí zelená zaškrtnutí.

**i** Tato funkce umožňuje výhled dozadu, když je vozidlo v jízdě vpřed. Při couvání se automaticky aktivuje a zobrazí se výhled dozadu.



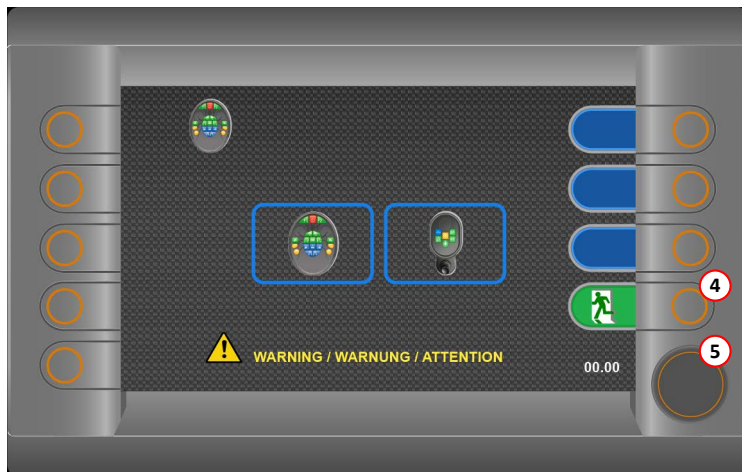
### Informace

Zobrazuje číslo stroje a aktuální verzi programu Uzel.

Stiskněte tlačítko (1) pro přístup na obrazovku zobrazení PDF. Postupujte podle pokynů na obrazovce.

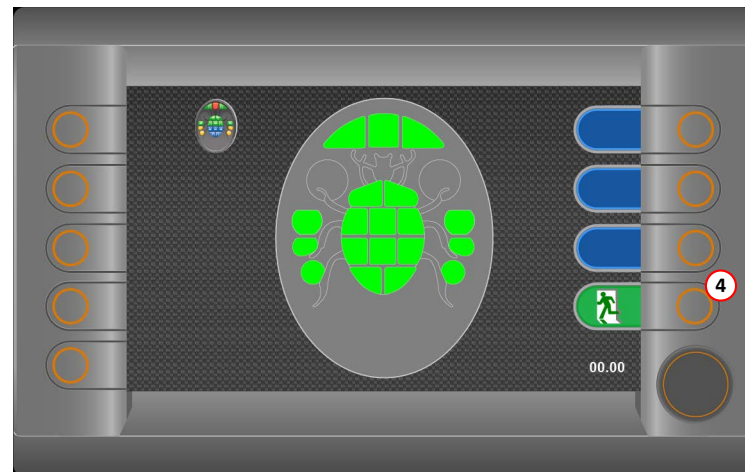
**!** Používejte pouze, když vozidlo stojí a pomocný motor je vypnutý.

**i** Při ukončení prohlížeče PDF musí být zapalování v cyklu.




### Kontroly tlačítek

Použijte kódér (5) a zvýrazněte příslušný panel a poté stiskněte kódér. Tlačítko (4) opustí obrazovku.

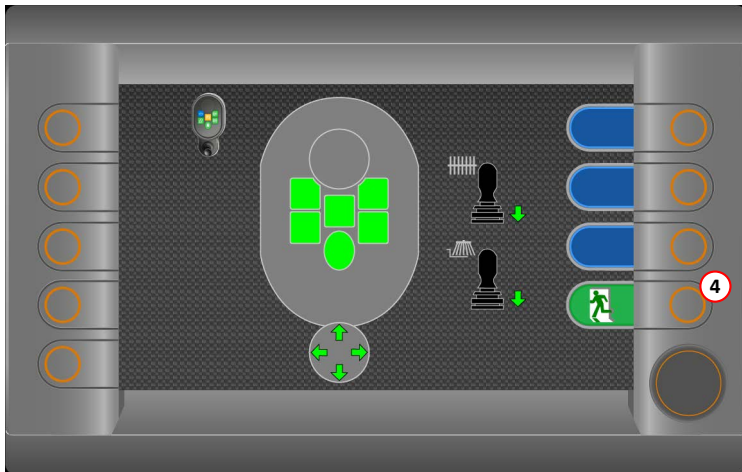


### Hlavní ovládací panel Tlačítko Kontrola

Stiskněte příslušné tlačítko na hlavním ovládacím panelu. Po stisknutí každého tlačítka se rozsvítí odpovídající grafika. Pokud je funkce nainstalována, ozve se pípnutí.

 Ilustrováno pro zobrazení všech tlačítek, která by měla svítit (zeleně).

Tlačítko (4) opustí obrazovku.



### Kontrola tlačítka pomocného ovládacího panelu

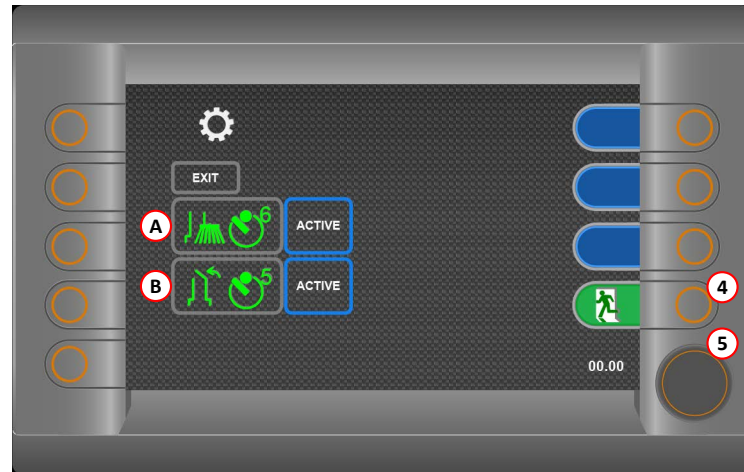
Stiskněte příslušné tlačítko na pomocném ovládacím panelu a pohněte pákovým ovladačem.

Po stisknutí každého tlačítka se rozsvítí odpovídající grafika.

Pokud je funkce nainstalována, ozve se pípnutí.

**i** Ilustrováno pro zobrazení všech tlačítek, která by měla svítit (zeleně).

Tlačítko (4) opustí obrazovku.



### Obrazovka Možnosti

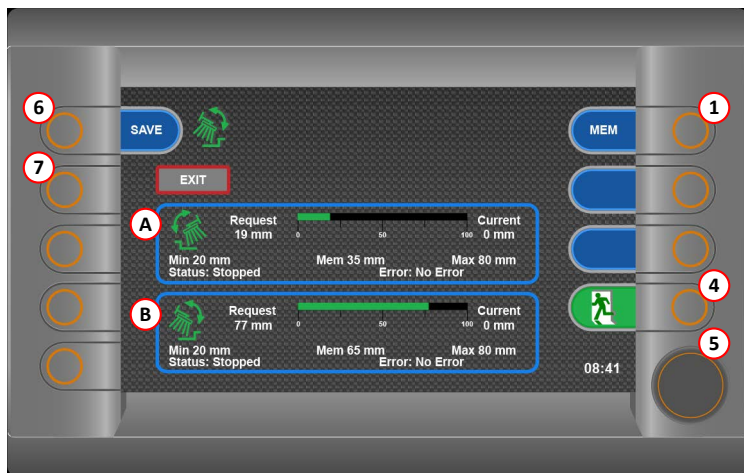
Otočte kodérem (5) a vyberte požadovanou možnost, pokud byla namontována, a poté stisknutím kodéru aktivujte/deaktivujte.

Tyto možnosti jsou časovače zpoždění, jejichž funkce jsou popsány níže.

**(A)** Tím se aktivuje/deaktivuje možnost sekvenčního zvedání kartáče pro použití, když je multifunkční páka posunuta do polohy vypnuto. Celková doba potřebná ke zvednutí a zasunutí kartáčů a následnému zvednutí trysky je 6 sekund. Bzučák v kabině „pípně“, aby informoval operátora, že tento postup probíhá.

**(B)** Tím se aktivuje/deaktivuje 5-sekundová prodleva/zpoždění pro automatické zavření klapek po přesunutí multifunkční páky do polohy vypnuto.

Tlačítko (4) opustí obrazovku.



### Ovládání sklonu kartáče

**i** Viz strana 24 pro úplný návod k použití.

Pro přístup k ovládání sklonu kartáče stiskněte tlačítko **(7)** na levé straně hlavního ovládacího panelu, když je zobrazena úvodní obrazovka startu/ovladačů. Navigujte otáčením kodéru **(5)** a vyberte boční kartáč, který chcete ovládat, a stiskněte kodér. **(A)** Levá strana, **(B)** Pravá strana.

Upravte vybranou pozici bočního kartáče „Požadavek“ otáčením kodéru a stiskněte kodér jednou, jakmile je „Aktuální“ stejné jako „Požadavek“.

Tlačítko **(1)** se používá k vyvolání polohy uložené v paměti pro aktuálně vybraný boční kartáč.

Při nastavování bočního kartáče, tlačítko **(6)** a **(1)** si umí zapamatovat polohu.

Tlačítko **(4)** pro opuštění této obrazovky.







**Scarab Sweepers Limited**  
**Pattenden Lane, Marden, Kent TN12 9QD**

Telefon: 01622 831 006  
E-mail: [scarab@scarab-sweepers.com](mailto:scarab@scarab-sweepers.com)

Část č. SCAZ049801 - 1.0.00

Mezinárodní hovory: +44 (0) 1622 831 006  
Webová stránka: [www.scarab-sweepers.com](http://www.scarab-sweepers.com)